



天津泰達生物醫學工程股份有限公司  
**Tianjin TEDA Biomedical Engineering Company Limited**  
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)  
(股份代號：8189)

二零零九年年報

## 香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)之特色

創業板的定位，乃為相比起其他在本交易所上市的公司帶有較高投資風險的公司提供一個上市的市場。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他老練投資者。

由於創業板上市公司新興的性質所然，在創業板買賣的證券可能會較於主機板買賣之證券承受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本報告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本報告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本報告乃遵照香港聯合交易所有限公司《創業板證券上市規則》的規定而提供有關天津泰達生物醫學工程股份有限公司(「本公司」)的資料，本公司各董事願共同及個別對本報告負全責。各董事經作出一切合理查詢後，確認就彼等所知及所信：1. 本報告所載資料在各重大方面均屬準確及完整，且無誤導成分；2. 並無遺漏任何事實致使本報告所載任何內容產生誤導；及 3. 本報告內表達的一切意見乃經審慎周詳的考慮後方作出，並以公平合理的基準和假設為依據。

## 目 錄

公司背景	3
集團架構	4
公司資料	5
財務摘要	6
主席報告	7
管理層討論及分析	8
董事、監事及高級管理層	13
監事會工作報告	17
企業管治報告	18
董事會報告	24
獨立核數師報告	32
綜合全面收益表	34
綜合財務狀況表	35
財務狀況表	37
綜合權益變動表	38
綜合現金流量表	39
財務報表附註	41
股東週年大會通告	86

## 公司背景

天津泰達生物醫學工程股份有限公司(「泰達生物」或「本公司」，連同其附屬公司合稱「本集團」)主要從事生物複合肥料產品以及醫療保健產品的研發及商業化。

### 生物複合肥料產品

主要是以「福利龍」品牌為主的生物複合肥料系列產品。

### 醫療保健產品

包括：具備多元化產品系列，包括營養面、降糖粉、降糖餅乾等具有糖尿病療效的系列保健產品；無糖飲料、無糖餅乾等有利於人類身體健康的無糖系列產品等。

## 集團架構

### 天津泰達生物醫學工程股份有限公司

(主要從事生物複合肥料產品及醫療保健產品的研發及產業化業務)

100%

廣東福利龍複合肥有限公司  
(「廣東福利龍」)

(主要從事生物複合肥料的研究及  
開發、生產及銷售)

75%

天津阿爾發保健品  
有限公司 (「阿爾發」)

(主要從事具糖尿病療效保健產品  
及相關產品的研發、生產及分銷)

51%

山東福利龍肥業有限公司  
(「山東福利龍」)

(主要從事生物複合肥料的研究及  
開發、生產及銷售)

## 公司資料

### 執行董事

王書新先生  
郝志輝先生(於二零零九年五月十九日獲委任)  
謝克華先生

### 非執行董事

馮恩慶先生  
謝光北先生  
王校法先生

### 獨立非執行董事

冼國明教授  
關 彤先生  
吳 琛先生

### 監事

趙挺穎先生  
袁 偉先生

### 獨立監事

高賢彪先生  
趙魁英先生

### 公司秘書／合資格會計師

吳嘉權先生 CPA, FCIS

### 監察主任

王書新先生

### 審核委員會

冼國明教授  
關 彤先生  
吳 琛先生

### 提名及薪酬委員會

謝光北先生  
關 彤先生  
吳 琛先生

### 授權代表

王書新先生  
吳嘉權先生

### 註冊辦事處

中國天津市  
天津開發區  
第五大街  
泰華路12號

### 核數師

德豪會計師事務所有限公司(執業會計師)  
(二零零九年五月一日, 香港立信浩華會計師  
事務所有限公司併入德豪會計師事務所有限公司)

### 總辦事處及主要營業地點

中國天津市  
天津開發區  
第四大街80號  
天大科技園  
A2座9層

### 香港辦事處地址

香港  
中環  
干諾道中21至22號  
華商會所大廈  
四樓

### 香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司  
香港灣仔  
皇后大道東183號  
合和中心  
17樓1712-1716號舖

### 本公司網址

[www.bioteda.com](http://www.bioteda.com)

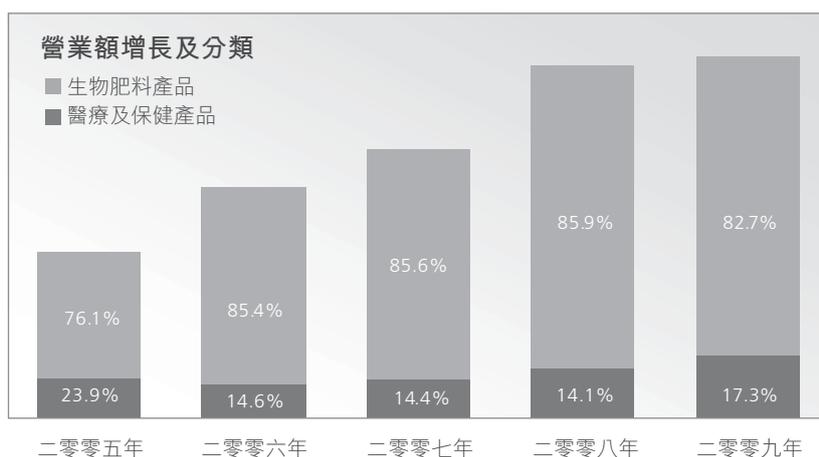
### 股份代號

08189

## 財務摘要

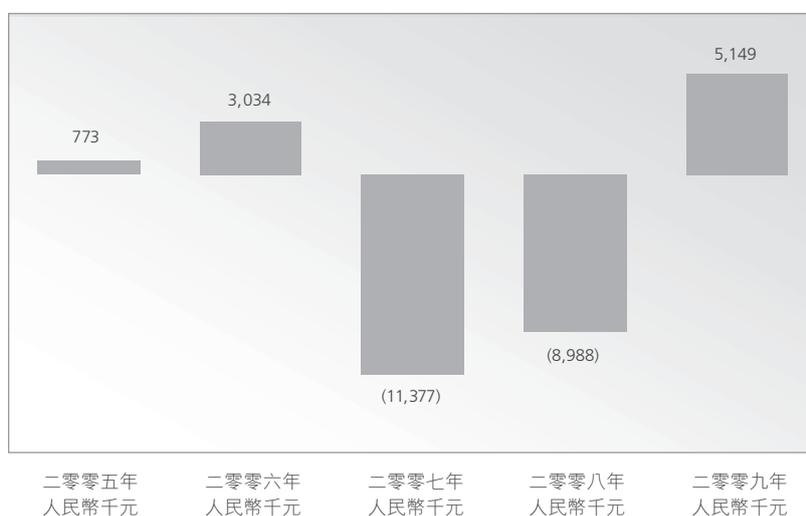
	截至十二月三十一日止年度				
	二零零五年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
<b>業績</b>					
營業額	205,032	270,639	327,955	422,512	<b>432,000</b>
毛利	31,331	43,625	50,639	66,563	<b>85,747</b>
毛利率	15.28%	16.12%	15.44%	15.75%	<b>19.85%</b>
本公司擁有人應佔盈利／(虧損)	773	3,034	(11,377)	(8,988)	<b>5,149</b>
每股盈利／(虧損)	0.15分	0.50分	(1.87)分	(1.44)分	<b>0.46分</b>

	於十二月三十一日				
	二零零五年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
<b>資產與負債</b>					
資產總值	208,266	278,839	325,601	309,551	<b>309,136</b>
負債總額	110,393	208,097	266,607	224,996	<b>150,432</b>
本公司擁有人應佔權益	65,374	68,408	57,031	81,823	<b>134,919</b>



### 本公司擁有人應佔盈利／(虧損)

#### 股東應佔虧損



## 主席報告

親愛的股東：

本人謹代表泰達生物董事會欣然向各位股東及投資者提交本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的年度報告。

本集團成立於二零零零年九月八日，專門從事生物複合肥料產品及醫療保健產品的研發及產業化業務。本公司於二零零二年六月十八日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板成功上市，並為天津濱海新區生物工程領域第一家香港H股上市公司。

與二零零八年市場的「大起大落、劇烈波動」相比，二零零九年我國複合肥市場在全球經濟環境低迷的形勢下，也呈現出需求不足、市場沉悶的局面。去年，國內複合肥企業減產、停產的情況較多，市場價格持續下跌，消費者的購買意願明顯降低。本集團複合肥業務面對的銷售增長壓力自二零零八年下半年逐步增大，直到二零零九年第四季度才有所緩解。

二零零九年，我國降糖、無糖食品市場規模的增長率有小幅下降，但由於食品消費的剛性特徵，同其他行業相比，受到國際經濟形勢的影響相對有限。

本集團繼續執行了既定的優化調整產品結構的市場策略，堅持推廣市場附加值相對高的產品，實現了盡可能增加集團整體毛利水準的目標。截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團全年綜合銷售收入為人民幣432,000,259元，同上一一年相比雖然僅實現增長2.25%，但整體毛利率達到了19.85%，其中：肥料產品銷售額達人民幣357,084,657元，與上年基本持平；醫療保健產品銷售額達人民幣74,915,602元，比上一年度增長25.72%。本集團擁有人截至二零零九年止年度應佔盈利為人民幣5,148,779元。

隨著市場轉暖、經銷商信心恢復，市場需求狀況逐步好轉。二零零九年十一月，國務院辦公廳正式印發的《全國新增1,000億千克糧食生產能力規劃(2009-2020年)》指出，到二零二零年，我國糧食生產能力將達到11000億千克以上。我國政府也將在二零一零年將繼續提高糧食最低收購價格。同時，政府不斷加大對農民的直接補貼，努力增加農民收入。糧食的增產與各項惠農政策的執行有利於農民增加農業生產投入力度的積極性，對於提高肥料市場需求有重要的促進作用。

國內經濟環境正在逐步走出低谷，本公司將會把自身在市場逆境中積累的寶貴經驗化作競爭優勢，盡可能地使本集團的盈利能力更強更具持續性。

二零零九年，本公司董事會、監事會、審核委員會、提名委員會及薪酬委員會等管理機構，恪盡職守，不斷努力提升公司管治水平、完善內部控制體系。

本人謹代表董事會感謝本集團所有員工在過去一年裡的不懈努力，同時也衷心感謝各位合作伙伴、客戶和各位股東一直以來的鼎力支持。本集團未來年度將會努力實現更高的業務目標，為股東創造更大價值。

主席

王書新

二零一零年三月十六日

### 業務回顧

在截至二零零九年十二月三十一日止的一個年度內，本集團的業務主要涉及生物複合肥料和醫療保健品兩大領域，全年實現總銷售收入人民幣432,000,259元，與上年基本持平，略增長2.25%。其中的生物複合肥領域，在鞏固現有市場的基礎上，積極將銷售市場向縱深發展。本集團全年實現複合肥產品銷售收入為人民幣35,708萬元，與上年基本持平，略降低1.61%。於截至二零零九年十二月三十一日止年度，以「阿爾發」系列保健食品為主的醫療保健品實際銷售額達到人民幣7,492萬元，比2008年增長了25.72%。阿爾發已成為國內品種多、產量大、技術先進的降糖和無糖食品專業化生產企業。

### 經營環境

二零零九年複合肥市場在需求萎縮的態勢下，出現了旺季不旺的局面，內需不足直接導致複合肥企業的開工率較低，停產減產企業增多。第四季度，隨著原材料價格的回升，各地複合肥市場陸續啟動，行業開工率有所提高，複合肥整體開工率由原來的30%左右上升到50%左右，產量也進一步回升。二零零九年複合肥需求量略少於往年，主要由於在經濟環境不景氣的狀況下，農民種植積極性不高，肥料需求量也隨之減少；隨著原材料價格的下滑，複合肥產品減弱了與單質肥料的比價優勢，市場在一定程度上受到了擠壓；二零零九年國內多省份的自然災害也在一定程度上導致最終用戶消費量減少。

近年來，我國無糖食品行業市場規模迅速增長。二零零八年同比增長30.7%，市場規模為人民幣28.1億元；二零零九年同比增長24.2%，市場規模達到人民幣34.9億元。二零零九年六月一日《食品安全法》正式實施，新法規對食品安全監管體制、食品安全標準、食品安全風險監測和評估、食品生產經營、食品安全事故處置等各項制度進行了補充和完善。理順了保健食品的監管體制，明晰了各個相關監管部分的職責。新法規的實施使保健食品行業將進入嚴格監管時代。

### 銷售與財務摘要

在截至二零零九年十二月三十一日止的年度中，本公司生物複合肥料產品銷售基本與去年持平，醫療保健產品銷售有較快增長，本集團總營業額約為人民幣432,000,259元(不包括其它收益)，較二零零八年增加2.25%。

截至二零零九年十二月三十一日止，在國內多個省、市、自治區向縱深發展複合肥料經銷商，為本集團的銷售營業額貢獻人民幣35,708萬元，為本集團的銷售毛利潤額貢獻人民幣4,912萬元，複合肥料產品的毛利潤率提高到13.76%，本集團整體毛利潤率從二零零八年的15.75%升至二零零九年的19.85%。本集團將不斷優化產品結構，加大高附加值產品所佔比重，繼續致力於提高整體銷售毛利率。

## 管理層討論及分析

### 銷售與財務摘要(續)

二零零九年度，本集團擁有人應佔溢利由二零零八年虧損人民幣899萬元扭虧為應佔溢利人民幣515萬元。主要由於：本集團整體毛利有較大提高，同時行政開支及財務費用等支出減少。

### 生產與研發

本集團通過深入了解客戶回饋，有針對性地對生產工藝進行改善，對產品品種、含量進行微調，甚至進行必要的生產線設備改良，在提高了生產效率，有效節省公司生產成本的同時，還使產品更具生命力。

對於產品品質安全，本集團從供應環節就注重對原材料的品質檢驗。嚴格執行產品投料環節的品質控制，加大內部隨機抽檢的頻率，並通過產品檢測結果來測試生產工藝流程的執行效果。

山東福利龍於年內接受山東省品質技術監督局對公司產品現場抽樣檢驗，抽樣結果全部合格，並被當地工商部門評為「消費者滿意單位」。

本集團不斷增加在技術研發方面的投入，並將技術創新與售前售後服務有機結合。國家知識產權局已於年內受理廣東福利龍兩個發明專利、五項實用新型專利的申報。經山東省企業技術創新促進會評審委員會審定，山東福利龍獲得了「山東省企業技術創新獎」，並成立了「配方施肥服務中心」，為使用者提供技術推廣服務的同時，也提升了「福利龍」的品牌效應。

二零零九年七月，「全國高效施肥與土壤環境保護專題會議」在山東省召開，會議當日「中國首家土地專家醫院」正式落戶山東福利龍，聘任了知名農化服務專家擔任首席專家。二零零九年十月，「福利龍」品牌肥料被評為中國土壤肥料業60年最具影響力產品之一。

### 財務狀況及資產結構

二零零九年度，本集團擁有人應佔溢利由二零零八年虧損人民幣899萬元扭虧為應佔溢利人民幣515萬元。財務費用支出減少35.74%，一般及行政開支較二零零八年同期減少約13.61%，研究及開發開支較二零零八年同期增加三倍以上，主要是廣東福利龍與阿爾發大幅增加研發投入所致。

本集團截至二零零九年十二月三十一日資產結構：總資產為人民幣30,914萬元。流動資產、固定資產、投資及其它非流動資產分別佔總資產61.30%、34.94%、0.97%及2.79%。

### 分類資料

本集團主要劃分為二個業務分類：(1)生物複合肥產品；及(2)醫療保健產品。

本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度及截至二零零八年十二月三十一日止年度之分類業績分析於隨附賬目附註6披露。

### 流動資金、財務資源及資本負債比率

二零零九年內，本集團主要以內部產生的現金、銀行融資撥付營運所需。

於二零零九年十二月三十一日，本集團的綜合股東權益、流動資產及流動資產淨值分別約人民幣158,704,358元(二零零八年：人民幣84,555,136元)、人民幣189,487,631元(二零零八年：人民幣187,359,717元)及人民幣39,055,970元(二零零八年：流動負債淨額人民幣29,636,617元)。於二零零九年十二月三十一日，本集團的流動資產主要包括現金及銀行結餘人民幣42,556,768元(二零零八年十二月三十一日：人民幣25,686,821元)、應收貿易賬款人民幣53,405,113元(二零零八年十二月三十一日：人民幣53,778,927元)及存貨人民幣60,094,582元(二零零八年十二月三十一日：人民幣78,974,912元)。

於二零零九年十二月三十一日，本集團的銀行借款合同共人民幣48,500,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣96,000,000元)。銀行借款乃以人民幣結算，由中國多家持牌銀行提供，按固定年利率5.3厘至9.8厘(二零零八年十二月三十一日：7.8厘至9.8厘)計息。銀行借款其中合共人民幣48,500,000元將於二零一零年到期。

於二零零九年十二月三十一日，本集團的資本負債比率(即銀行借款總額與資產總值的比率)為0.16(二零零八年十二月三十一日：0.31)。本集團的流動比率(即流動資產除以流動負債的比率)為1.26(二零零八年十二月三十一日：0.863)。

### 本集團資產抵押及或然負債

於二零零九年十二月三十一日，物業、廠房及設備人民幣46,000,000元(二零零八年：人民幣65,000,000元)以及預付土地租賃款項人民幣零元(二零零八年：人民幣3,000,000元)已作抵押，作為授予本集團銀行貸款之抵押品。

於二零零九年十二月三十一日，本公司就其附屬公司所獲授銀行貸款之抵押提供擔保而有或然負債人民幣3,000,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣1,000,000元)。

### 持續關連交易

於二零零九年三月三十一日，本公司發佈有關若干持續關連交易的公告，本公司(作為承租人)與本公司主要股東天津泰達國際創業中心(「創業中心」，作為出租人)分別於二零零八年四月二十三日及二零零九年二月十二日就同一物業訂立租賃協議。截至二零零八年十二月三十一日止財政年度的年度租金為人民幣219,177元，而截至二零零九年十二月三十一日止財政年度的租金則將為人民幣326,268元。

於二零零八年七月二十八日，本公司非全資附屬公司天津阿爾發保健品有限公司(作為承租人)與創業中心(作為出租人)於訂立為期兩年的租賃協議。截至二零零八年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日止年度的年度租金均為人民幣1,491,120元。阿爾發自二零零零年起租賃該棟樓宇，並獲豁免支付二零零七年十二月三十一日前期間的租金。

由於創業中心為本公司控股股東，故其亦為創業板上市規則界定的本公司關連人士，故根據創業板上市規則，該等租賃協定構成本公司的持續關連交易。鑒於彙集計算的交易相關百分比率按年計均少於2.5%，故根據創業板上市規則第20.34條，該等租賃協議符合獲豁免持續關連交易的規定，須遵守創業板上市規則第20.45至第20.47條的申報及公告規定，但獲豁免遵守獨立股東批准的規定。有關上述交易的進一步詳情載列於第28至29頁之董事會報告內「關連交易」一節。

### 重大事項

根據日期分別為二零零九年六月十二日及二零零九年六月二十三日之公告及通函，本公司與深圳市翔永投資有限公司（「翔永投資」）、山東知農化肥有限公司（「知農化肥」）以及東莞市綠野化肥有限公司（「綠野化肥」）三家認購方於二零零九年六月十二日訂立認購協議，據此，本公司同意按每股認購股份人民幣0.1023元（0.116港元）向認購方配發及發行合共470,000,000股新內資股。上述認購協議須待下列條件達成後，方告完成：(a)就認購協議、根據特別授權發行認購股份及其項下擬進行交易於類別股東大會取得所需股東批准；(b)全面遵守創業板上市規則之披露規定；及(c)取得一切所需中國相關監管機關之同意及批准，包括當地相關商務部門之批准（如適用）。

本公司亦建議修訂本公司之公司章程，以於認購完成後反映及更新本公司股權結構詳情。

本公司已於二零零九年八月十日舉行的類別股東大會及臨時股東大會上正式通過：認購、特別授權、建議修訂公司章程，並授權董事會就此全權酌情釐定及處理相關事宜的特別決議案。本公司已於二零零九年八月透過配售新內資股籌得人民幣48,000,000元所得款項，並於二零零九年九月九日從商務部門獲得外商投資企業批准證書，以及於二零一零年二月八日從相關工商行政管理局獲得企業營業執照。完成上述認購協議的所有條件已全部實現，而內資股已於二零一零年二月九日發行。

### 未來展望

二零一零年我國的肥料市場也將隨著世界經濟的恢復而轉暖。同時，我國肥料流通體制改革的進一步深化、產業結構的優化調整、測土配方等科學施肥方法的深入推廣、糧食收儲價格的逐步提高等許多有利因素都將為複合肥行業的發展提供一個良好的環境。

從一九九七年至二零零三年的六年當中，我國複合（混）肥施用量增長39.07%，而從二零零三年至二零零七年短短四年複合（混）肥施用量增長高達35.4%。二零零七年我國複合肥施用量占了當年肥料施用總量的30%。我國《農業「十一五」發展規劃》曾明確提出：到二零一零年，中國化肥複合化率要達到50%。二零零九年國務院又提出：要加快肥料產業結構調整，淘汰落後產能，不斷提高高濃度肥料比例和肥料複合化率。預見未來，我國複合肥的施用量將繼續保持平穩上升的態勢，國內複合肥料市場存在很大的發展潛力和廣闊的發展空間。

經過肥料市場低迷時期的歷練，本集團更加體會到貼近客戶的產品才是具有生命力的產品，更加重視對市場的理性分析。根據客戶需求細分終端市場，加大對經銷商的扶持，制定適合的銷售政策，提供優質的農化服務。突出自身產品的優勢，採用滲透式的服務推廣模式，增強客戶忠誠度，鞏固品牌知名度，擴大市場份額。將農化服務差異化、規範化作為本集團今後的努力方向。

### 未來展望(續)

近年來，我國無糖食品市場規模增長速度保持在20%以上，高於同期食品行業的整體發展速度，不過，無糖食品的發展仍然處於起步階段。由於我國糖尿病人已經接近1億人，並且仍然保持高速增長，另外我國老齡化程度越來越高，肥胖問題也越來越嚴重，因此，無糖食品的市場容量很大。但我國現有無糖食品市場規模較小，還有較大的發展空間。

### 僱員及薪酬政策

於二零零九年十二月三十一日，本集團僱有699名僱員(二零零八年：635名僱員)。本集團僱員的薪酬根據政府政策及參考市場條款與僱員表現、資歷及經驗釐定。視乎個別表現而定，僱員亦可獲發酌情花紅，以表揚及獎勵其所做出貢獻。其它福利包括退休計劃、醫療計劃及失業保險計劃供款以及房屋津貼。

### 外幣風險

由於本集團全部銷售均為以人民幣結算之中國本土銷售，而所有支付予供應商之款項均以人民幣結算，故所面對的外幣風險較小。

### 庫務政策

本集團銀行借款以人民幣結算，一般於到期時重續一年。於二零零八年十二月配售本公司新H股所得現金，已根據本公司日期為二零零七年十一月八日的通函、二零零八年十一月十八日的公告中所述「進行配售之理由、配售之資金規模及所得款項擬定用途」的方式動用。任何現金餘額將存放於中國持牌銀行作為存款。

### 董事

#### 執行董事

**王書新先生**，45歲，本公司及其附屬公司董事會主席，負責本公司策略策劃及業務發展。王先生於一九九六年四月推動成立天津泰達國際創業中心(「創業中心」)，並自一九九八年一月起擔任天津開發區泰達生物材料與醫學工程研究所(「研究所」)的法定代表。於二零零零年九月獲委任為本公司董事會主席。王先生在一九八八年畢業於天津大學，獲頒有機化工專業碩士學位。於一九九九年二月取得天津財經學院會計專業研究生資格。在一九九七年，王先生參與有關導管技術產業化生產。其後，王先生於一九九八年一月參與成立研究所，於一九九八年被評為「十大傑出青年」。

**郝志輝先生**，48歲，一九八四年八月畢業於天津醫科大學，獲醫學學士學位，並留校任教；於一九九二年八月畢業於天津醫科大學，獲醫學碩士學位。在一九九五年五月至一九九七年八月期間曾在天津德普生物技術和醫學產品有限公司主管生產及技術工作，在一九九七年九月至二零零零年九月期間曾在天津泰達國際創業中心工作並任醫藥產業部部長一職。於二零零四年三月畢業於清華大學繼續教育學院工商管理專業(School of Continuing Education of Tsinghua University, Business Administration Major)。於二零零零年九月至二零零六年八月相繼在本公司擔任投資總監、監事會主席及常務副總裁等職務。自二零零六年八月至今在本公司擔任總裁職務。自二零零九年五月至今獲委任本公司執行董事。

**謝克華先生**，53歲，天津阿爾發保健品有限公司(「阿爾發」)董事兼總經理。謝先生在一九八二年七月畢業於黑龍江商學院中藥系，取得學士學位。謝先生在天津中藥集團旗下中藥製藥廠擔任總工程師，並為杭州娃哈哈集團科研開發中心的主任。在一九九二年，獲頒「新品狀元」及「新品開發帶頭人」的殊榮，並於一九九五年進一步被評為高級工程師。謝先生於一九九四年八月獲委任為首批董事之一，並為阿爾發的首任經理。謝先生在二零零零年九月獲委任為執行董事。

## 董事、監事及高級管理層

### 董事(續)

#### 非執行董事

**馮恩慶先生**，51歲，於一九八二年畢業於天津工業大學，取得紡織化學工程學位，並於一九九六年加入創業中心擔任項目經理。彼過往曾出任天津新港紡織廠的監事及總工程師。馮先生為阿爾發董事及創業中心總工程師。於二零零零年九月加入本公司。

**謝光北先生**，55歲，於一九九三年畢業於南開大學，獲頒經濟碩士學位。於一九九八年，謝先生獲的位於美國紐約州特洛伊市的倫斯勒理工學院頒發的工商管理碩士學位。目前為中國建設部住宅產業化促進中心投資金融顧問及天津證券投資諮詢有限公司副董事長兼總裁。謝先生過往曾任中國市政華北設計院計劃經營處工程師、天津東方國際工程諮詢董事兼常務副總經理及高級工程師。於二零零零年十一月加入本公司，出任獨立監事一職，並於二零零三年十一月獲委任為非執行董事。

**王校法先生**，44歲，經濟師。於一九八五年畢業於遼寧財經學院，取得經濟學學士學位，於一九九六年畢業於東北財經大學，獲授經濟學碩士學位。其專業為基建融資及證券投資，自二零零零年起擔任北京國元投資諮詢公司的副總經理。王校法先生自二零零六年九月十二日起獲委任為本公司獨立監事，於二零零八年一月一日起獲委任為本公司非執行董事。

#### 獨立非執行董事

**冼國明教授**，58歲，南開大學教授及博士生導師。為南開大學泰達學院院長及南開大學跨國公司研究中心主任。冼教授亦擔任中國世界經濟學會副秘書長，並擔任易方達基金管理公司及南開戈德股份有限公司獨立董事。專長於研究跨國公司國際投資。冼教授於二零零一年八月獲委任為獨立非執行董事。

**關彤先生**，41歲，一九九三年畢業於中國南開大學企業管理系。彼由一九九一年至一九九七年獲委任為天津中環實業開發公司會計師，一九九七年至一九九九年擔任天津LG電子有限公司財務經理。關先生於二零零一年七月成為中國合資格註冊會計師，並於二零零三年十月成為中國合資格註冊資產評估師。一九九九年至二零零四年期間，關先生效力天津天地會計師事務所，參與多類國內企業及外資企業的審計工作，以及參與資產估值。彼亦參與天津一家當時正在申請於新加坡的新加坡證券交易所有限公司(Singapore Exchange Securities Trading Limited)上市的民營企業審計工作。由二零零四年九月起，關先生效力天津起點會計師事務所，擔任審計經理一職。

## 董事、監事及高級管理層

吳琛先生，65歲，於一九七零年畢業於天津工學院化學工程系，曾參與榮獲1982年度優秀科技成果二等獎之N.P.複合肥項目。於一九九零年四月及一九九一年十二月，吳先生就複合肥料生產線改造及系列產品開發分別獲天津市南郊區人民政府及國家星火獎評審委員會頒授二等獎及三等獎。此外，彼亦於一九九六年四月獲天津市工程技術化工專業高級資格評審委員會認可為高級工程師，並獲天津市人事局頒授證書。

### 監事

趙挺穎先生，34歲，於一九九八年畢業於天津財經學院(Tianjin University of Finance and Economics)會計系，獲得經濟學學士。於一九九八年七月加入本公司控股股東天津泰達國際創業中心(Tianjin TEDA International Incubator, TTII)，出任其計劃財務部財務主管，並於二零零一年五月加入本公司分別出任財務主管、投資主管、投資經理。於二零零四年九月，趙先生獲委任為本公司附屬公司山東泰達生物工程有限有限公司(Shandong TEDA Bio-engineering Company Limited)董事兼副總經理。趙先生於二零零七年二月獲委任為本公司監事。

袁偉先生，59歲，袁先生在一九七五年畢業於天津中藥學校。在一九九四年八月加入阿爾發前，袁先生曾出任天津中藥製藥廠質檢科長。目前為阿爾發辦公室主任。袁先生於二零零零年九月獲委任為本公司監事。

### 獨立監事

高賢彪先生，48歲，於一九八二年畢業於山東農業大學土壤農化系。彼自一九九九年十二月起出任研究員之技術職位。分別於一九九七年十月至一九九九年十月以及一九九九年十月至二零零四年十二月期間，出任山東省農業科學院土壤肥料研究所副所長及所長。自二零零四年十二月起出任天津市土壤肥料研究所(現稱為天津市農業資源和環境研究所)所長。於一九九五年十二月至二零零零年十月期間，高先生曾獲頒發多個山東省科學技術進步獎。

趙魁英先生，41歲，經濟師。於一九九零年畢業於南開大學，獲財務學士學位，其後取得天津財經大學經濟學碩士學位。專長於財務管理及分析。曾於一九九零年至二零零零年間及二零零零年後分別擔任中國農業銀行及中國中信銀行天津分行多個職位，自二零零五年八月以來任中國中信銀行天津分行一家支行的行長。

## 高級管理層

### 行政總裁

郝志輝先生，履歷詳見執行董事一欄。

### 合資格會計師兼公司秘書

吳嘉權先生，49歲，於一九八五年九月成為英國成本行政會計師公會(Association of Cost and Executive Accountants)會員，後於一九八六年十月成為該會資深會員。於一九九七年十一月，分別獲澳洲天主教大學(Australian Catholic University)及美利堅合眾國堪薩斯州渥太華大學(Ottawa University)頒授行政研究生文憑及文學士學位。吳先生分別於二零零二年十月、二零零三年十一月及二零零四年六月成為愛爾蘭公認會計師公會(Institute of Certified Public Accountants in Ireland)會員、加拿大及英國特許秘書及行政人員公會(Institute of Chartered Secretaries and Administrators)資深會員及英國國際會計師公會(Association of International Accountants)會員。於二零零五年四月及七月，吳先生分別成為香港會計師公會執業會計師及香港稅務學會會員。加入本公司前，吳先生積逾十年審計經驗。

## 監事會工作報告

各位股東：

大家好！

在本報告期內，天津泰達生物醫學工程股份有限公司監事會全體成員，按照《公司法》、《公司章程》的規定，認真履行了監事會的各项職權和義務，行使了對公司經營管理及董事、高級管理人員的監督職能，維護了股東、公司、員工的合法權益。

### 一、 監事會會議情況

二零零九年三月二十五日，召開二零零九年度第一次監事會會議，審核並通過：由香港立信浩華會計師事務所審計的集團二零零八年度綜合財務報告。

二零零九年五月七日，召開二零零九年度第二次監事會會議，審議並通過：公司截至二零零九年三月三十一日止三個月的第一季度未經審核業績報告；

二零零七年八月十日，召開二零零九年度第三次監事會會議，審核並通過：公司截至二零零九年六月三十日止六個月的半年度未經審核業績報告；

二零零七年十一月五日，召開二零零九年度第四次監事會會議，審核並通過：公司截至二零零九年九月三十日止九個月的第三季度未經審核業績報告；

二零一零年三月十六日，召開二零一零年度第一次監事會會議，審核並通過：由德豪會計師事務所有限公司審計的集團二零零九年度綜合財務報告。

### 二、 監事會工作情況

報告期內，監事會成員列席了董事會會議和股東大會，依法對公司經營運作情況進行了監督。監事會認為，公司嚴格按照《公司法》、《公司章程》及有關法律、法規依法運作，公司決策程式合法，建立了較完善的內部控制制度，公司董事、高級管理人員執行公司職務時未發現有任何違反法律、法規、公司章程或損害公司利益的行為。

監事會定期審閱本公司財務報表，就監事會迄今所知，本公司財務報表及賬目中概無任何不當的披露。德豪會計師事務所有限公司出具的審計報告真實、客觀、準確地反映了集團的財務狀況和經營成果。

監事會認真審閱並同意董事會擬提呈予本次股東週年大會的董事會報告、經審核的財務報告。

承監事會命

天津泰達生物醫學工程股份有限公司

監事會主席

趙挺穎

二零一零年三月十六日

### 企業管治常規

本公司一直致力於將香港聯合交易所有限公司《創業板上市規則》附錄十五所載的《企業管治常規守則》(「守則」)內所載的守則條文貫徹到本集團內部。董事認為，本公司於回顧期內已遵守守則所有條文。

### 董事證券交易

截至二零零九年十二月三十一日止年度內，本公司一直按照不低於創業板上市規則第5.48至5.67條所載交易之規定條款的標準，就董事進行證券交易採納行為守則。在向全體董事做出特定查詢後，本公司董事已遵守該行為守則及交易之所需標準。

### 董事會及董事會會議

#### 董事會成員及董事會常規

董事會由本公司九名董事組成，包括三名執行董事、三名非執行董事及三名獨立非執行董事。全體執行董事均已就本集團事務付出大量時間及精力，各董事均具備充裕經驗出任董事職務，以有效地執行該職務。董事間並無財務、商業、家族或其它重大相關關係。董事履歷載於本年報第13至16頁「董事、監事及高級管理層」一節。

董事會由主席王書新先生領導，負責公司策略、年度及中期業績、落實規劃、風險管理、主要收購、出售及資本交易以及其它重大營運及財務事宜。董事會特定授權管理層處理的主要公司事項包括編制年度及中期賬目，在公開報告前供董事會批准、執行董事會採納之商業策略及措施、執行充足之內部監控制度及風險管理程式，並遵守有關法定規定、規則及規例。

截至二零零九年十二月三十一日止年度，董事會成員如下：

#### 執行董事

王書新先生

郝志輝先生(二零零九年五月獲委任)

謝克華先生

#### 非執行董事

馮恩慶先生

謝光北先生

王校法先生

#### 獨立非執行董事

冼國明教授

關 彤先生

吳 琛先生

### 董事會及董事會會議(續)

#### 董事會成員及董事會常規(續)

董事會主席與行政總裁由兩名個別人士擔任，以確保各自的獨立性、問責性。主席負責主持股東大會和召集、主持董事會會議，檢查董事會決議的實施情況，並為本公司制定整體策略及政策。行政總裁則負責管理本集團業務及整體營運。本公司日常營運由管理層獲授權處理，各部門主管負責業務不同範疇。於回顧期內，本公司符合守則之守則條文第A.2.1條所載主席及行政總裁職位須獨立分開之規定，董事會已委任郝志輝先生為本公司行政總裁，本公司已劃分主席與行政總裁之職務，且並非由同一人出任，以增加企業管治之透明度及獨立性。

執行董事負責營運本集團及實行董事會採納之策略。按照董事會所訂方針領導本集團之管理隊伍，並負責確保設有適當之內部監控制度及本集團業務符合適用法例及規例。

非執行董事(包括獨立非執行董事)負責就策略發展向管理層提供意見，並努力確保董事會財務及其它報告處於高透明水準，及就保障股東與公司整體間之利益進行充分檢討及平衡。

董事會符合創業板上市規則有關委任最少三名獨立非執行董事之最低規定，其中一人具備創業板上市規則第5.05條規定之合適專業資格。

於整個年度內，董事會定期舉行會議討論整體策略以及本集團經營及財務表現。年內，董事舉行8次會議，以討論及批准重要事宜，例如批准季度業績、中期業績及年度業績、股息、本集團全年預算案、業務及投資等。此外，本集團管理層亦與若干非執行董事舉行會議，以諮詢彼等對若干業務或經營事宜之意見。除每年定期舉行董事會會議外，董事會也會根據需要就取得須得到董事會決定的特定事項舉行會議。董事會於每次董事會會議前收到有關須做出決定的議程詳情及委員會會議記錄。董事可親自或按照本公司章程通過其它電子通訊方式出席會議。本公司會在舉行定期董事會會議前最少15日發出通知，以便全體董事出席會議。

由於董事會預期本集團不會遇到任何或然負債，故並無就任何董事投買任何保險。

董事會於每季均舉行正式董事會會議。

### 董事會及董事會會議(續)

#### 董事會成員及董事會常規(續)

董事會在二零零九年共舉行8次會議，出席記錄如下：

董事姓名	出席率
<i>執行董事</i>	
王書新先生	8/8
郝志輝先生(二零零九年五月獲委任)	5/5
謝克華先生	6/8
<i>非執行董事</i>	
馮恩慶先生	6/8
王校法先生	5/8
謝光北先生	6/8
<i>獨立非執行董事</i>	
冼國明教授	5/8
關 彤先生	8/8
吳 琛先生	8/8

本公司於舉行董事會會議前最少十五日通知董事，以便董事就將於董事會會議討論之事宜做出知情決定。公司秘書出席所有定期董事會會議，以於有需要時就企業管治及遵守法定規則提供意見。此外，公司秘書編制會議記錄，記下全部董事會會議所討論事宜及議決事項。公司秘書亦保存會議記錄，可供任何董事在發出合理通知後查閱。

### 提名及薪酬委員會

本公司已根據守則成立薪酬委員會與提名委員會，併合並為「提名及薪酬委員會」。本公司提名及薪酬委員會，大部分成員為獨立非執行董事。提名及薪酬委員會包括非執行董事謝光北先生、獨立非執行董事吳琛先生及關彤先生，謝光北先生兼任提名及薪酬委員會主席。提名及薪酬委員會於二零零九年舉行了二次全體會議。

提名及薪酬委員會會議之出席記錄如下：

董事姓名	出席率
謝光北先生	2/2
關 彤先生	2/2
吳 琛先生	2/2

薪酬委員會之角色及職務包括釐定所有執行董事之指定薪酬待遇，包括實物利益、退休權利及賠償款項(包括因撤職或終止委任應付之任何賠償)及釐定非執行及獨立非執行董事以及本公司監事及獨立監事酬金。薪酬委員會應考慮可資比較公司支付之薪金、董事付出之時間及職責、本集團其它地區雇用狀況及按表現發放酬金之可行性等因素。

### 提名及薪酬委員會(續)

本公司之薪酬委員會已考慮及審閱董事服務合約並認為服務合約之現有條款屬公平合理。

而提名委員會負責制定提名政策，並就提名和委任董事及董事會之連接向董事會提供建議。委員會亦會制定提名人選之甄選程式、檢討董事會之規模、架構及組織，以及評估獨立非執行董事之獨立性。委員會獲提供足夠資源，使委員會可履行其職責。提名委員會任何成員均獲授權於出現董事空缺及認為需要增加額外董事時，物色合適人選出任董事職位。一經物色人選，提名委員會成員將向提名委員會建議委任該人選，而委員會將檢討有關人選之資歷、經驗及背景，以決定該人選是否對本集團合適。經提名委員會批准之人選將向全體董事會建議，以供最後審批並(如適用)在本公司股東週年大會上向股東建議以徵求批准。提名委員會之書面職權範圍可應要求向本公司股東提供。

### 審核委員會

本集團已遵照創業板上市規則第5.28至5.29條，成立具書面職權範圍之審核委員會。審核委員會由三名獨立非執行董事組成，包括擁有創業板上市規則第5.05(2)條所規定合適專業資格之關彤先生。

年內共舉行四次審核委員會會議，以分別審閱及討論全年、季度及中期業績及年度財務報表。審核委員會亦可能不時舉行額外會議，以討論審核委員會認為需要之特別項目或其它事宜。本集團之外聘核數師可於彼等認為需要時要求舉行會議。

審核委員會之權力包括(1)按其職權範圍調查任何活動；(2)向任何僱員查取其所需資料；及(3)於其認為需要時獲取外界法律或其它獨立專業意見。

審核委員會之主要職責如下：

- 考慮委聘外聘核數師、核數費及任何辭任或罷免問題；
- 與外聘核數師討論審核之性質及範圍；
- 根據適用標準審閱及監察外聘核數師、審核過程之獨立性、客觀程度及有效性；
- 就委聘外聘核數師提供非審核服務而制定及推行政策；
- 於提交董事會前審閱本集團之季度、中期及年度財務報表；
- 討論最終審核產生之問題及保留意見以及外聘核數師可能擬討論之任何事宜；

### 審核委員會(續)

- 於董事會認可前審閱本集團內部監控制度報告；
- 考慮任何內部調查之重大發現及管理層之回應；及
- 考慮其它由董事會議定之議題。

審核委員會會議之出席記錄如下：

董事姓名	出席率
冼國明教授	2/4
關 彤先生	4/4
吳 琛先生	4/4

於整個回顧年度，審核委員會履行其職責，審閱及討論本集團二零零九年度未經審核業績、中期未經審核業績及年度經審核財務報表以及本集團之內部監控制度。

### 核數師薪酬

本公司之審核委員會負責考慮委任外聘核數師及審閱外聘核數師進行之任何非審核工作，包括有關非審核工作會否對本公司造成任何潛在重大負面影響。

### 外聘核數師

執業會計師立信浩華會計師事務所(「浩華」)已獲股東會委任為本公司及其附屬公司之外聘核數師，自二零零九年五月十九日起生效，任期直至本公司應屆股東週年大會結束為止。

二零零九年度年五月一日，立信浩華會計師事務所併入德豪會計師事務所有限公司(「德豪」)。

截至二零零九年十二月三十一日止財政年度之年度財務報表已由德豪審核。

審核委員會每年審閱外聘核數師就確認彼等之獨立性及客觀性發出之函件，並與外聘核數師舉行會議討論審核範圍。

本集團於截至二零零九年十二月三十一日止年度之外聘核數師為：德豪(截至二零零八年十二月三十一日止年度：浩華)。

德豪及浩華於年內並未對本集團提供重大非審計服務專案，委聘提供以下服務，彼等各自收取之費用載列如下：

服務形式	收取費用	
	截至二零零九年 十二月三十一日 年度 人民幣千元	截至二零零八年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
為本集團進行審核	788	1,000

### 董事對財務報表之責任

董事知悉彼等就編制本集團財務報表之責任，並確認財務報表乃根據法定規則及適用會計準則編制。董事亦須確保本集團之財務報表如期刊發。

本公司外聘核數師德豪會計師事務所有限公司就彼等對本集團財務報表之報告責任作出之聲明載於本年報第32至33頁之核數師報告。

### 內部監控

本公司定期審閱其內部監控系統，確保已採納有效及充足之內部監控制度。本公司定期舉行會議，以討論財務、營運及風險管理控制措施。審核委員會亦定期審閱內部監控制度，以評估其是否足夠、有效及遵守規則。

### 投資者關係及與股東之溝通

本公司已向股東及投資者披露創業板上市規則規定之一切所需資料，並透過多種正式通訊管道向股東及投資者匯報本公司表現。該等管道包括(i)刊發季度及年度報告；(ii)召開股東週年大會或股東特別大會以向本公司股東提供對董事會做出及交流意見之途徑；(iii)本公司即時回應股東查詢；(iv)於本公司網站刊登本集團之最新及主要資料；(v)本公司網站提供本公司與其股東及投資者之溝通管道；及(vi)本公司香港股份過戶登記處為股東提供所有股份登記服務。

## 董事會報告

董事會謹此呈報董事會報告，連同天津泰達生物醫學工程股份有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零零九年十二月三十一日止年度的經審核財務報表。

### 主要業務及按地區劃分的業務分析

本公司的主要業務為生物複合肥料與醫療保健產品的研發及產業化。

各附屬公司的業務載於隨附的賬目附註16。

本集團於年內按業務及地區分部劃分的表現分析載於隨附的財務報表附註6。

### 股本變動

本公司股本的變動詳情載於隨附的財務報表附註27。

### 業績及分派

本集團於年內的業績載於本年報第34頁的綜合全面收益表。

年內董事並無建議派付任何股息。

### 儲備

本集團及本公司於年內的儲備變動詳情分別載於本年報第38頁的綜合權益變動表及隨附的財務報表附註28。

### 物業、廠房及設備

本集團及本公司的物業、廠房及設備變動詳情載於隨附的財務報表附註14。

### 優先購股權

本公司的章程並無有關優先購股權的條文，中華人民共和國(「中國」)中國法律亦無限制有關權利。

### 財務概要

本集團於截至二零零九年十二月三十一日止過去五個財政年度的業績及資產與負債概要載於本年報第6頁。

### 充足公眾持股量

根據本公司可得的公開資料及就董事所知，本公司於截至二零零九年十二月三十一日止整個年度維持香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)所規定的公眾持股增。

### 購買、出售或贖回證券

本公司於年內並無贖回其任何股份。年內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何股份。

### 董事及監事

年內在任的董事及監事包括：

#### 執行董事

王書新先生

郝志輝先生(於二零零九年五月十九日獲委任)

謝克華先生

#### 非執行董事

馮恩慶先生

謝光北先生

王校法先生

#### 獨立非執行董事

冼國明教授

關 彤先生

吳 琛先生

#### 監事

趙挺穎先生

袁 偉先生

#### 獨立監事

高賢彪先生

趙魁英先生

郝志輝先生於二零零九年五月十九日獲委任執行董事職務。故本公司非執行董事、獨立非執行董事人數維持各三人，執行董事自二零零八年十二月三十日起至二零零九年五月十八日止為二人，自二零零九年五月十九日起為三人。本公司監事仍為共四名，其中獨立監事仍為兩名。

本公司章程條文規定，「董事由股東大會選舉產生，任期3年。董事任期屆滿，連選可以連任。」本公司全體董事每屆任期為三年，連選可繼續留任。

### 董事及監事服務合約

本公司董事及監事已各自與本公司訂立服務合約。除另有註明外，該等合約詳情於各重大方面均屬相同，載列如下：

各合約之初步年期由二零零八年一月一日起為期三年(除郝志輝先生的服務合約於二零零九年五月十九日生效、於二零一零年十二月三十一日終止外)，其後，服務合約可按本公司股東大會之批准重續三年，直至任何一方向對方發出最少一個月事先書面通知終止合約為止。

董事概無與本公司訂立於一年內不作補償(法定補償除外)而可予以終止之服務合約。

本公司董事及監事的酬金，本公司董事會已獲授權以當時市場水準及本公司薪酬委員會之建議為基準釐定董事及監事的酬金。

### 董事及監事於合約的權益

本公司任何董事、監事或管理層成員，概無於本公司、其附屬公司或其控股公司所訂立任何與本集團業務有關而於年終或年內任何時間仍然生效的重大合約中直接或間接擁有重大權益。

### 獨立非執行董事的獨立性確認

本公司已接獲各獨立非執行董事冼國明教授、吳琛先生及關彤先生各自就其獨立性根據創業板上市規則第5.09條做出之年度確認，而本公司仍然視獨立非執行董事為獨立。

### 董事、監事、行政總裁、公司秘書及合資格會計師的履歷

本公司董事、監事、行政總裁、公司秘書及合資格會計師的履歷簡介載於本年報第13至16頁。

### 董事及監事於股份、相關股份及債券中的權益及淡倉

於二零零九年十二月三十一日，本公司各董事及監事及各自的連絡人士，於本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)中擁有以下權益：

於本公司每股面值人民幣0.1元的普通股的好倉：

董事	所持股份數目及權益性質				總數	佔已發行股本百分比 (附註2)
	個人 (附註1)	家族	公司	其他		
謝克華先生	9,000,000	—	—	—	9,000,000	0.95%

附註：

- 所有股份均為內資股。
- 根據於二零零九年八月配發470,000,000股新內資股前之已發行股本計算。本公司之新營業牌照已於二零一零年二月發出。

除本段披露者外，截至二零零九年十二月三十一日，本公司董事及監事概無於本公司或其任何相聯法團任何證券、相關股份及債券中，擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益(包括彼等根據證券及期貨條例有關規定被當作或視作擁有的權益或淡倉)；或(b)根據證券及期貨條例第352條須載入該條例所述登記冊內的權益；或(c)已根據創業板上市規則第5.46至5.67條有關董事進行證券交易時須知會本公司及聯交所之規定知會本公司及聯交所的權益。

### 董事及監事購入股份的權利

於年內任何時間，本公司或其附屬公司並無訂立任何安排，致使本公司董事及監事或彼等各自的配偶或18歲以下子女可藉購入本公司股份獲利。

## 董事會報告

### 主要股東

於二零零九年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第336條須予存置的登記冊所記錄，以下人士(本公司董事及監事除外)於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須知會本公司之權益及淡倉：

於本公司每股面值人民幣0.1元的普通股的好倉：

股東姓名／名稱	身分	普通股數目	佔已發行股本百分比 (附註2)
天津泰達國際創業中心	實益擁有人	200,000,000 (附註1)	21.06%

附註：

1. 所有股份均為內資股。
2. 根據於二零零九年八月配發470,000,000股新內資股前之已發行股本計算。本公司之新營業牌照已於二零一零年二月發出。

除上文披露者外，於二零零九年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第336條須予存置的登記冊所記錄，本公司董事並不知悉有任何其它人士(本公司董事及監事除外)，於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份及相關股份中，擁有已根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部知會本公司的權益及淡倉及／或直接或間接擁有附帶權利可於所有情況下在本公司股東大會投票的已發行股本5%或以上權益。

### 管理合約

年內，概無訂立或訂有任何有關本公司業務全部或任何主要部分的管理及行政合約。

### 競爭權益

截至二零零九年十二月三十一日止年度內，本公司的董事、監事或管理層股東及彼等各自的連絡人士(定義見香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則(「創業板上市規則」))並無與本集團業務存在或可能存在競爭，或存在或可能存在任何其它與本集團的利益衝突而根據創業板上市規則須予披露。

### 主要客戶及供應商

本年度本集團的主要供應商及客戶佔採購及銷售的百分比如下：

#### 採購額

— 最大供應商	7%
— 五大供應商合計	22%

#### 銷售額

— 最大客戶	3%
— 五大客戶合計	12%

據董事所知，概無董事或其任何聯繫人士或任何股東(據董事所知擁有本公司已發行股本超過5%權益者)於年內於本集團五大客戶及供應商擁有任何實益權益。

## 關連交易

### (1) 租賃協議

日期：二零零八年四月二十三日及二零零九年二月十二日

租客：本公司

業主：本公司主要股東天津泰達國際創業中心

地點：中國天津市天津經濟技術開發區第四大街80號天大科技園A2座第9層(「物業A2」)

面積：約604平方米

年期：自二零零八年一月一日至二零零八年十二月三十一日及自二零零九年一月一日至二零零九年十二月三十一日，各為期一年

租金：截至二零零八年十二月三十一日止財政年度為人民幣219,177元，而截至二零零九年十二月三十一日止財政年度則為人民幣326,268元

### (2) 租賃協議

日期：二零零八年七月二十八日

租客：本公司非全資附屬公司天津阿爾發保健品有限公司

業主：本公司主要股東天津泰達國際創業中心

地點：中國天津市天津經濟技術開發區第四大街80號天大科技園D3座(「物業D3」)

面積：約4,970平方米

年期：自二零零八年一月一日至二零零九年十二月三十一日，為期兩年

租金：年租人民幣1,491,120元

本公司及阿爾發分別自二零零二年及二零零零年開始租賃物業A2及D3。由二零零零年起至二零零七年十二月三十一日，由於阿爾發被政府列為天津經濟技術開發區的高科技企業，故阿爾發根據政府優惠政策可獲豁免繳付物業D3的租金。租賃協議年期乃經公平磋商後按一般商業條款釐定。根據該等租賃協議，物業A2及D3於有關年度的租金乃參考天津天大科技園質素相若的辦公室物業的市場租金釐訂。此外，本公司認為，本公司及阿爾發於免租期屆滿後將其經營地點搬遷至其他地點並不符合經濟原則，原因為此舉會產生額外搬遷費用。

董事(包括獨立非執行董事)認為，該等租賃協議乃於本集團的一般日常業務過程中訂立，其條款屬一般商業條款，誠屬公平合理，並符合本公司及股東整體利益。

## 董事會報告

### 關連交易 (續)

以下由本集團就截至二零零九年十二月三十一日止年度根據兩項租賃協定支付予本公司之主要股東創業中心之租金付款構成本公司之持續關連交易，須遵守創業板上市規則第20.45條至20.47條之申報及公佈規定，惟可獲豁免遵守創業板上市規則第20.34條獨立股東批准之規定。

交易性質	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
最終控股公司 支付租金	<b><u>1,817,388</u></b>	<b><u>326,268</u></b>	<b><u>1,710,297</u></b>	<b><u>219,177</u></b>

根據創業板上市規則第20.38條，董事會聘任本公司核數師已履行若干就本集團持續關連交易所協定之程式。核數師已向董事會呈報其就該等程式之實際結果。獨立非執行董事已審閱持續關連交易，並確認本公司在日常及一般業務過程中，按一般商業條款以及根據屬公平合理且符合本公司股東整體利益之租約之條款進行且並未超出的前相關公告所披露的上限。

### 購股權計劃

根據本公司股東透過日期為二零零二年五月二十五日的決議案有條件批准的購股權計劃(「該計劃」)，本公司可授出購股權予本集團主要全職僱員，以認購本公司H股，惟須受當中所載條款及條件所限制。該計劃在下列條件達成後方可作實：(i)中國證券監督管理委員會或中國其它有關政府機關批准該計劃及根據該計劃授出任何購股權，以及因行使根據該計劃授出的購股權而發行新股份；及(ii)聯交所創業板上市委員會批准該計劃及根據計劃可授出的任何購股權，以及根據該計劃授出的購股權獲行使而可予發行的股份上市及買賣。

該計劃的資料概述如下：

- 目的 為了推動及獎勵經挑選僱員，以及使彼等繼續為本集團服務，以維持本集團的長期穩定發展。
- 參與者 全職主要僱員，包括服務本公司或其附屬公司一年或以上且表現卓越的本公司及其附屬公司任何執行董事。就身為中國公民且已接納可認購本公司H股的購股權的僱員而言，彼等於下列情況前不得行使購股權：
  - (i) 有關中國法律及法規限制中國公民認購及買賣H股的現行限制或具有類似效力的任何法律及法規已獲廢除或刪去；及

**購股權計劃**(續)

(ii) 中國證券監督管理委員會或其它有關中國政府機關已批准在該計劃下授出的購股權獲行使時發行新股。

自採納以來，本公司從未根據該計劃授出任何購股權。

- 可予發行的普通股總數 10,000,000股H股
- 相當於年報刊發日期  
已發行股本百分比 已發行H股之1.42%
- 每名參與者可獲授  
權益上限 於任何12個月期間內，在授出日期已發行H股的1%(包括已行使及尚未行使購股權)。
- 必須行使購股權  
認購證券的期間 由授出日期起計10年內
- 購股權行使前必須  
持有的最短期限 不適用
- 接納購股權須付金額 於接納獲授購股權時須支付10港元。
- 付款／通知付款的  
期限／申請／償還  
購股權貸款的限期 不適用
- 股份行使價的釐定基準 行使價須為下列三者中的較高者：(i)H股在購股權授出日期(必須為營業日)在聯交所每日報價表所示的收市價；(ii)H股在緊接購股權授出日期前五個營業日在聯交所每日報價表所示的平均收市價；及(iii)H股的面值。
- 該計劃的餘下有效期 除非根據該計劃的條款另行終止，否則該計劃將一直有效，直至二零一二年五月二十四日為止。

截至二零零九年十二月三十一日止年度，並無任何本公司董事、監事、僱員或該計劃其它參與者獲授購股權，以認購本公司H股。

## 董事會報告

### 審核委員會

本公司已參考香港會計師公會所刊發「成立審核委員會的指引」編制及採納審核委員會的書面職權範圍，當中概述審核委員會的職權及職責。審核委員會就本集團核數範圍內的事宜，擔當董事會與本公司核數師間之重要聯繫，另亦會審閱外部及內部審核，以及內部監控及風險評估的效用。本公司審核委員會的成員包括三名獨立非執行董事冼國明教授、吳琛先生及關彤先生。

於本財政年度共舉行四次會議，審閱公司財務報告。

### 企業管治

有關本公司所採納主要企業管治常規的報告載於本年報第18至23頁。

### 核數師

立信浩華會計師事務所(「浩華」)於二零零九年五月十九日獲續聘委任，任期將直至本公司應屆股東週年大會結束為止。

二零零九年度年五月一日，立信浩華會計師事務所併入德豪會計師事務所有限公司(「德豪」)。

本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度之財務報表已由德豪所審核。股東週年大會上將提呈決議案續聘德豪為本公司核數師。

代表董事會

主席

王書新

中國天津，二零一零年三月十六日



Tel: +852 2541 5041  
Fax: +852 2815 2239  
www.bdo.com.hk

25<sup>th</sup> Floor Wing On Centre  
111 Connaught Road Central  
Hong Kong

電話：+852 2541 5041  
傳真：+852 2815 2239  
www.bdo.com.hk

香港干諾道中111號  
永安中心25號

## 獨立核數師報告

### 致天津泰達生物醫學工程股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

#### 全體股東

本核數師已完成審核列載於第34頁至85頁天津泰達生物醫學工程股份有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的財務報表，此財務報表包括於二零零九年十二月三十一日之綜合與公司的財務狀況表與截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

#### 董事就財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港《公司條例》的披露要求編製及真實而公平地列報該等財務報表。此責任包括設計、實施及維護與編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部監控，以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述；選擇和應用適當的會計政策；及按情況下作出合理的會計估計。

#### 核數師的責任

本核數師之責任是依照吾等之委聘條款根據本核數師的審核對該等財務報表作出意見，僅向整體股東報告。除此以外，本核數師之報告書不可用作其他用途。本核數師概不就本報告書的內容，對任何其他人士負責或承擔責任。

本核數師已按照香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。該等準則要求本核數師遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行政序以獲取有關財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該實體編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部監控，以設計適當的審核程序，但並非為對實體的內部監控的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價財務報表的整體列報方式。

本核數師相信，本核數師所獲得的審核憑證是充足和適當地為本核數師的審核意見提供基礎。

## 獨立核數師報告

### 意見

本核數師認為，財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於二零零九年十二月三十一日的財務狀況及截至該日止年度 貴集團的溢利及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

德豪會計師事務所有限公司

執業會計師

沈玉芬

執業證書編號P04967

香港，二零一零年三月十六日

## 綜合全面收益表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
營業額	6	<b>432,000,259</b>	422,511,561
銷售成本		<b><u>(346,253,026)</u></b>	<u>(355,948,813)</u>
毛利		<b>85,747,233</b>	66,562,748
其他收入及淨收益	7	<b>4,930,762</b>	3,794,004
銷售及分銷成本		<b>(39,006,107)</b>	(30,978,772)
行政開支		<b>(28,731,194)</b>	(33,256,462)
研究及開發開支		<b>(11,520,084)</b>	(2,773,571)
融資成本	8	<b>(6,734,851)</b>	(10,480,419)
應佔一家聯營公司溢利	29	—	<u>1,183,305</u>
除稅前溢利／(虧損)	8	<b>4,685,759</b>	(5,949,167)
所得稅	9	<b><u>(611,214)</u></b>	<u>(2,269,313)</u>
年內溢利／(虧損)及全面收益總額		<b><u>4,074,545</u></b>	<u>(8,218,480)</u>
<b>計入：</b>			
本公司擁有人	10	<b>5,148,779</b>	(8,987,602)
少數股東權益		<b><u>(1,074,234)</u></b>	<u>769,122</u>
		<b><u>4,074,545</u></b>	<u>(8,218,480)</u>
每股盈利／(虧損)－基本(人民幣)	12	<b><u>0.46 分</u></b>	<u>(1.44分)</u>

## 綜合財務狀況表

於二零零九年十二月三十一日

	附註	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	14	<b>108,010,484</b>	110,241,188
商譽	15	<b>3,133,932</b>	3,133,932
可供出售金融資產	17	<b>3,000,000</b>	3,000,000
預付土地租賃款項	18	<b>5,503,972</b>	5,816,633
<b>非流動資產總值</b>		<b>119,648,388</b>	122,191,753
<b>流動資產</b>			
存貨	19	<b>60,094,582</b>	78,974,912
應收貿易賬款及票據	20	<b>53,405,113</b>	53,778,927
預付款項及其他應收款項	21	<b>33,405,081</b>	28,256,510
最終控股公司欠款	32(b)	<b>26,087</b>	662,547
受限制銀行存款	22	<b>11,250,000</b>	7,800,000
銀行結餘及現金	22	<b>31,306,768</b>	17,886,821
<b>流動資產總值</b>		<b>189,487,631</b>	187,359,717
<b>資產總值</b>		<b>309,136,019</b>	309,551,470
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款及票據	23	<b>46,440,698</b>	40,096,651
其他應付款項及應計款項	24	<b>53,587,463</b>	36,160,916
墊收政府補助金		<b>1,903,500</b>	3,429,800
結欠一家附屬公司前股東款項	25	—	4,732,823
結欠一家有關連公司款項	32(b)	—	44,576,144
銀行借款	26	<b>48,500,000</b>	88,000,000
<b>流動負債總值</b>		<b>150,431,661</b>	216,996,334
<b>流動資產／(負債)淨額</b>		<b>39,055,970</b>	(29,636,617)
<b>資產總值減流動負債結轉</b>		<b>158,704,358</b>	92,555,136

## 綜合財務狀況表

於二零零九年十二月三十一日

	附註	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
承前資產總值減流動負債		<b>158,704,358</b>	92,555,136
非流動負債			
銀行借款	26	—	8,000,000
資產淨值總值		<b>158,704,358</b>	84,555,136
本公司擁有人應佔資本及儲備			
股本	27	<b>142,000,000</b>	95,000,000
儲備		<b>(7,081,471)</b>	(13,177,475)
本公司擁有人應佔權益		<b>134,918,529</b>	81,822,525
少數股東權益		<b>23,785,829</b>	2,732,611
權益總值		<b>158,704,358</b>	84,555,136
代表董事會			

王書新  
董事

謝克華  
董事

## 財務狀況表

於二零零九年十二月三十一日

	附註	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	14	<b>287,002</b>	3,518,386
於附屬公司的權益	16	<b>134,935,405</b>	140,303,010
可供出售金融資產	17	<b>3,000,000</b>	3,000,000
<b>非流動資產總值</b>		<b><u>138,222,407</u></b>	<u>146,821,396</u>
<b>流動資產</b>			
存貨	19	—	880,765
預付款項及其他應收款項	21	<b>1,240,730</b>	12,391,519
最終控股公司欠款	32(b)	<b>26,087</b>	662,547
銀行結餘及現金	22	<b>3,674,708</b>	12,966,764
<b>流動資產總值</b>		<b><u>4,941,525</u></b>	<u>26,901,595</u>
<b>資產總值</b>		<b><u>143,163,932</u></b>	<u>173,722,991</u>
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款及票據	23	<b>26,918</b>	26,918
其他應付款項及應計款項	24	<b>4,589,282</b>	9,390,650
結欠一家有關連公司款項	32(b)	—	10,000,000
結欠一家附屬公司前股東款	25	—	4,732,823
銀行借款	26	<b>10,000,000</b>	67,000,000
<b>流動負債總值</b>		<b><u>14,616,200</u></b>	<u>91,150,391</u>
<b>流動負債淨額</b>		<b><u>(9,674,675)</u></b>	<u>(64,248,796)</u>
<b>資產淨值總值</b>		<b><u>128,547,732</u></b>	<u>82,572,600</u>
<b>本公司擁有人應佔資本及儲備</b>			
股本	27	<b>142,000,000</b>	95,000,000
儲備	28	<b>(13,452,268)</b>	(12,427,400)
<b>權益總額</b>		<b><u>128,547,732</u></b>	<u>82,572,600</u>

代表董事會

王書新  
董事

謝克華  
董事

## 綜合權益變動表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	股本	股份溢價	盈餘儲備	資本儲備	累計虧損	本公司		總計
	(附註27)	(附註28)	(附註28)	(附註28)		擁有人應佔	少數股東權益	
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	
<b>於二零零八年</b>								
一月一日的結餘	61,000,000	75,089,571	788,272	2,541,404	(82,388,734)	57,030,513	1,963,489	58,994,002
年度全面(虧損)/收益總額	—	—	—	—	(8,987,602)	(8,987,602)	769,122	(8,218,480)
發行股份	34,000,000	(220,386)	—	—	—	33,779,614	—	33,779,614
儲備間轉撥	—	—	345,365	—	(345,365)	—	—	—
<b>於二零零八年</b>								
十二月三十一日的結餘	95,000,000	74,869,185	1,133,637	2,541,404	(91,721,701)	81,822,525	2,732,611	84,555,136
年度全面收益/(虧損)總額	—	—	—	—	5,148,779	5,148,779	(1,074,234)	4,074,545
發行股份	47,000,000	947,225	—	—	—	47,947,225	—	47,947,225
少數股東其他供款	—	—	—	—	—	—	22,127,452	22,127,452
往年過量撥備撥回至儲備	—	—	(137,471)	—	137,471	—	—	—
<b>於二零零九年</b>								
十二月三十一日的結餘	<u>142,000,000</u>	<u>75,816,410</u>	<u>996,166</u>	<u>2,541,404</u>	<u>(86,435,451)</u>	<u>134,918,529</u>	<u>23,785,829</u>	<u>158,704,358</u>

## 綜合現金流量表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
<b>來自經營業務的現金流量</b>			
除稅前溢利／(虧損)		<b>4,685,759</b>	(5,949,167)
預付土地租賃款項攤銷		<b>312,661</b>	297,111
折舊		<b>9,418,717</b>	9,005,385
利息開支		<b>6,734,851</b>	10,480,419
利息收入		<b>(293,306)</b>	(360,558)
出售物業、廠房及設備虧損		<b>52,853</b>	1,515,861
應佔一家聯營公司業績	29	—	(1,183,305)
出售一家聯營公司虧損	29	—	559,751
出售一家附屬公司收益	30	—	(1,754,988)
		<hr/>	<hr/>
未計營運資金變動前的經營現金流量		<b>20,911,535</b>	12,610,509
存貨減少／(增加)		<b>18,880,330</b>	(22,507,923)
應收貿易賬款及票據減少／(增加)		<b>373,814</b>	(2,393,993)
預付款項及其他應收款項(增加)／減少		<b>(5,148,571)</b>	3,235,321
最終控股公司欠款減少		<b>636,460</b>	2,102,441
非流動應收貿易賬款減少		—	1,815,818
應付貿易賬款及票據增加／(減少)		<b>6,344,047</b>	(65,639,869)
其他應付款項及應計款項增加		<b>18,182,389</b>	16,528,900
墊收政府補助金(減少)／增加		<b>(1,526,300)</b>	1,429,800
結欠一家聯營公司款項增加		—	(3,587,159)
結欠一名有關連人士款項(減少)／增加		<b>(44,576,144)</b>	43,576,144
		<hr/>	<hr/>
<b>經營業務所得／(所用)現金</b>		<b>14,077,560</b>	(12,830,011)
已付所得稅		<b>(1,367,056)</b>	(2,269,313)
已付利息		<b>(6,734,851)</b>	(10,480,419)
		<hr/>	<hr/>
<b>經營業務所得／(所用)現金淨額</b>		<b>5,975,653</b>	(25,579,743)

## 綜合現金流量表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
<b>來自投資活動的現金流量</b>			
購入物業、廠房及設備	14	<b>(10,281,175)</b>	(14,929,627)
購入預付租約款項的付款		—	(1,229)
向一家附屬公司前股東償還欠款		<b>(4,732,823)</b>	(27,000,000)
出售物業、廠房及設備所得款項		<b>3,040,309</b>	171,961
出售一家聯營公司所得款項	29	—	14,415,920
出售一家附屬公司	30	—	(28,760)
受限制銀行存款(增加)/減少		<b>(3,450,000)</b>	20,000,000
已收利息		<b>293,306</b>	176,558
<b>投資活動所用現金淨額</b>		<b>(15,130,383)</b>	(7,195,177)
<b>來自融資活動的現金流量</b>			
發行股份，扣除發行股份開支人民幣112,155元 (二零零八年：人民幣749,907元)		<b>47,947,225</b>	33,779,614
來自少數股東資本注入		<b>22,127,452</b>	—
新造銀行借款		<b>87,500,000</b>	118,000,000
償還銀行借款		<b>(135,000,000)</b>	(118,700,000)
<b>融資活動所得現金淨額</b>		<b>22,574,677</b>	33,079,614
<b>現金及現金等值物增加淨額</b>		<b>13,419,947</b>	304,694
<b>年初的現金及現金等值物</b>		<b>17,886,821</b>	17,582,127
<b>年終的現金及現金等值物</b>		<b>31,306,768</b>	17,886,821
<b>現金及現金等值物結餘分析</b>			
銀行結餘及現金		<b>31,306,768</b>	17,886,821

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 1. 公司資料

天津泰達生物醫學工程股份有限公司(「本公司」)於二零零零年九月八日在中華人民共和國(「中國」)成立為股份有限公司，其H股於二零零二年六月十八日在香港聯合交易所有限公司香港創業板(「創業板」)上市。於二零零三年三月二十四日，本公司的法律身分轉變為中外合資股份有限公司。

本公司的註冊辦事處地址為中國天津發區第五大街泰華路12號，主要營業地址為中國天津中天津開發區第四大街80號天大科技園A2層9層。

本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事生物複合肥產品以及醫療保健產品的研發及產業化。附屬公司的主要業務及其他資料載於財務報表附註16。

本公司董事視天津泰達國際創業中心為本公司最終控股公司，天津泰達國際創業中心為一家於中國成立的國有企業，並由天津開發區國有資產經營公司單獨擁有。

### 2. 採納新訂及經修訂準則

#### (a) 採納新訂及經修訂香港財務報告準則

本集團已採納下列香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈並於本會計期間生效的新訂/經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則(修訂本)	完善二零零八年發布之香港財務報告準則，於二零零九年七月一日或以後開始之年度生效之香港財務報告準則第5號除外
香港財務報告準則(修訂本)	完善二零零九年發布之香港財務報告準則，關於對香港會計準則第39號第80段之修訂
香港會計準則第1號(經修訂)	財務報表的呈列
香港會計準則第23號(經修訂)	借貸成本
香港會計準則第32號 及第1號(修訂本)	可沽售金融工具及清盤時產生的責任
香港財務報告準則第1號及 香港會計準則第27號(修訂本)	投資於附屬公司、共同控制實體或聯營公司的成本
香港財務報告準則第2號(修訂本)	歸屬條件及註銷
香港財務報告準則第7號(修訂本)	改善金融工具的披露
香港財務報告準則第8號	經營分部
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第9號及香港會計準則 第39號(修訂本)	嵌入式衍生工具
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第13號	客戶忠誠度計劃
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第15號	房地產建造協議
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第16號	對沖境外業務投資淨額
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第18號	客戶轉讓的資產

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 2. 採納新訂及經修訂準則(續)

#### (a) 採納新訂及經修訂香港財務報告準則(續)

採納上述新訂／經修訂香港財務報告準則於本報告期間及前報告期間並無對本集團的報告業績或財務狀況造成重大影響，惟以下變動除外：

##### 香港會計準則第1號(經修訂)「財務報表的呈列」

該經修訂準則影響若干財務報表的披露。根據該經修訂準則，收益表、資產負債表及現金流量表分別重新命名為全面收益表、財務狀況表及現金流量表。與非擁有人的交易所產生的全部收入及開支會呈列於全面收益表；而擁有人的權益變動則呈列於權益變動表。

##### 香港財務報告準則第8號「經營分部」

香港財務報告準則第8號取代香港會計準則第14號「分部報告」，並規定經營分部按主要營運決策者定期審閱以分配資源往分部及評估分部表現的本集團內部報告進行辨識。由於本集團根據香港會計準則第14號的規定所呈報的業務分部與香港財務報告準則第8號規定供主要營運決策者審閱的經營分部相同，故採納香港財務報告準則第8號對經營分部及相關分部資料並無造成變動。

##### 香港財務報告準則第7號(修訂本)「改善金融工具的披露」

對香港財務報告準則第7號的修訂擴大與按公平值計量的金融工具的公平值計量及金融負債(包括已發出的金融擔保合約)的流動資金風險有關的披露。

#### (b) 尚未生效香港財務報告準則所產生之潛在影響

本集團並無提早採用以下已頒佈但尚未生效而可能與本集團營運有關的新訂或經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則(修訂本)	香港財務報告準則第5號之修訂，作為香港財務報告準則之改進部份 <sup>1</sup>
香港財務報告準則(修訂本)	香港財務報告準則(二零零九年)之改進 <sup>2</sup>
香港會計準則第32號之修訂	供股分類 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第2號之修訂	以股份為基礎之付款－集團現金結算以股份支付之交易 <sup>3</sup>
香港會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) －詮釋第17號	分派非現金資產予所有人 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) －詮釋第19號	以股本工具抵銷金融負債 <sup>5</sup>
香港會計準則第24號(經修訂)	有關連人士披露 <sup>6</sup>
香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>7</sup>

<sup>1</sup> 於二零零九年七月一日或之後開始的年度期間生效

<sup>2</sup> 於二零零九年七月一日及二零一零年一月一日(如適用)或之後開始的年度期間生效

<sup>3</sup> 於二零一零年一月一日或之後開始的年度期間生效

<sup>4</sup> 於二零一零年二月一日或之後開始的年度期間生效

<sup>5</sup> 於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間生效

<sup>6</sup> 於二零一一年一月一日或之後開始的年度期間生效

<sup>7</sup> 於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 2. 採納新訂及經修訂準則(續)

#### (b) 尚未生效香港財務報告準則所產生之潛在影響(續)

採納香港財務報告準則第3號(經修訂)可能會影響本集團收購日期為二零一零年一月一日或其後業務合併之會計處理。香港會計準則第27號(經修訂)將會影響有關本集團於附屬公司之擁有權權益變動之會計處理方法。本集團不會導致失去本集團於附屬公司控制權之擁有權權益變動將列作股權交易。

根據「二零零九年香港財務報告準則之改進」對香港會計準則第17號所進行的修訂(強制規定於二零一零年一月一日或之後開始的會計期間採納)刪除了除非土地的擁有權預期將於租期結束時轉讓，否則根據租賃持有的土地須分類為經營租賃此一特定指引。有關修訂定下新指引，指出實體須根據香港會計準則第17號所載的條件，運用判斷以決定租賃有否轉讓土地擁有權的重大風險及回報。本集團將根據租賃開始之時已存在的資料，重新評估於採納有關修訂當日尚未屆滿的租賃的土地分類，且倘若符合金融租賃的標準，可確認經過新分類的租賃為金融租賃，且具追溯效力。

本集團正在評估其他新訂／經修訂香港財務報告準則之潛在影響，直至目前為止，董事認為應用其他新訂／經修訂香港財務報告準則將不會對本集團之業績及財務狀況造成重大影響。

### 3. 呈報基準

#### (a) 遵例聲明

此等財務報表乃按照所有適用之香港財務報告準則、香港公認會計原則及香港《公司條例》之披露要求而編製。

此等財務報表亦已遵守香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)之適用披露條例。

#### (b) 計量基準

財務報表乃根據歷史成本常規法編製。

#### (c) 功能貨幣及呈報貨幣

此等財務報表以人民幣(「人民幣」)呈列，與本公司及各集團實體的功能貨幣相同。

### 4. 主要會計政策

#### (a) 綜合賬目

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司每年截至十二月三十一日止各年度的財務報表。

於年內購入及出售的附屬公司之業績由其收購生效日期起或計至出售生效日期止列入綜合全面收益表內(視適用情況而定)。

集團內公司間所有交易、結餘及集團企業間交易的未變現收益於綜合賬目時全面對銷。除非有關交易顯示所轉讓的資產出現減值，否則未變現虧損亦會對銷。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 4. 主要會計政策(續)

#### (a) 綜合賬目(續)

於需要情況下，附屬公司的財務報表會作出調整，致令有關會計政策與本集團其他成員公司所採用者一致。

綜合附屬公司資產淨值(不包括商譽)內之少數股東權益與本集團所持權益分開確認。少數股東權益包括於原來業務合併日期之權益金額及自合併日期起少數股東應佔權益變動之金額。少數股東應佔虧損超出附屬公司權益的少數股東權益的數額用作抵銷本集團權益，惟少數股東有具約束力責任，且能夠作出額外投資以補償虧損的情況則作別論。

#### (b) 業務合併

收購附屬公司採用收購法入賬。收購成本按於交換日期本集團就換取被收購方控制權所給予資產、所產生或承擔負債以及所發行股本工具的公平值總額，加上業務合併任何直接應佔成本計算。被收購方可識別資產、負債及或然負債按其於收購日期的公平值確認。

收購所產生商譽根據財務報表附註4(e)的商譽會計政策予以確認。

少數股東於被收購方的權益，初步按已確認資產、負債及或然負債公平淨值的少數股東比例計算。

#### (c) 附屬公司

附屬公司指本集團有權控制其財務及營運政策，藉以從其業務取得利益之企業。於評估本集團是否控制另一家企業時，將會考慮當時可行使之潛在投票權。

於附屬公司之投資按成本扣除任何減值虧損計入本公司之財務狀況表。附屬公司之業績按本公司已收及應收之股息入賬。

#### (d) 聯營公司

聯營公司指本集團對其擁有重大影響力之實體，且不屬於附屬公司或於合營公司之權益。重大影響力指有權參與投資對象之財務及經營政策決策，但並無控制或共同控制該等政策。

聯營公司之業績及資產與負債採用權益會計法計入本財務報表內。根據權益法，於聯營公司之投資乃以成本在綜合財務狀況表內列賬，並就本集團應佔聯營公司之資產淨值於收購後之變動作出調整，並扣除個別投資價值之減值。僅在本集團已代表該聯營公司承擔法律或推定責任或付款之情況下，本集團方會確認聯營公司虧損超出本集團於該聯營公司權益之部份。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 4. 主要會計政策(續)

#### (d) 聯營公司(續)

收購成本超逾本集團應佔於收購日期所確認該聯營公司之可識別資產、負債及或然負債之公平淨值之任何數額會確認為商譽。商譽計入投資之賬面值，並作為投資之一部份作出減值評估。本集團應佔可識別資產、負債及或然負債之公平淨值超逾收購成本之任何數額會於重估後立即確認為溢利或虧損。

倘本集團任何一間實體與本集團之聯營公司進行交易，則本集團會撤銷有關溢利及虧損，惟以本集團於有關聯營公司之權益為限，惟倘未變現之虧損顯示轉讓資產出現減值，則其會立即確認為溢利或虧損。

#### (e) 商譽

收購一家附屬公司所產生商譽，指收購成本超出本集團在收購日期於該附屬公司的已確認可識別資產、負債及或然負債公平淨值之權益的差額。商譽初步按成本確認為資產，其後按成本扣除任何累計減值虧損計算。

就減值測試而言，商譽分配至本集團預期受惠於合併所帶來協同效益的各現金產生單位。商譽獲分配的現金產生單位每年均檢測減值，或倘有跡象顯示單位可能出現減值，則更頻密檢測減值。倘現金產生單位的可收回款額少於其賬面值，則減值虧損會先分攤至該單位以減低其獲分攤之商譽賬面值，然後根據該單位內每項資產之賬面值按比例分攤至有關資產。已確認之商譽減值虧損不會於往後期間撥回。

於出售一家附屬公司時，商譽應佔金額會在計算出售損益時一併計算在內。

#### (f) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備乃按成本扣除累計折舊及任何減值虧損列賬。資產成本包括其購買價及任何令該資產達致現時運作狀況及地點作擬定用途的直接應計成本。資產投入運作後產生的支出(如維修、保養及翻新費用等)，會於其產生的年度在損益賬列為開支。若有可能與其後開支有關的日後經濟利益會流入本集團以及成本能夠合理計算，該等費用則撥充為資本，作為資產的額外成本。

折舊予以扣除，以按資產(在建物業除外)的估計可使用年期以直線法撇銷其成本值。於各報告期末審閱估計可使用年期、剩餘價值及折舊方法，並按預期基準將任何估計轉變的影響列賬。主要年率如下：

樓宇	5%－20%
廠房及機器	5%－20%
汽車	12.5%－20%
家具、裝置及設備	8%－20%

翻新及裝修會撥充資本，並按其預計可使用年期折舊。

**4. 主要會計政策(續)**

**(f) 物業、廠房及設備(續)**

出售或棄用物業、廠房及設備所產生損益，乃按出售所得款項及資產賬面值之差額計算，並於損益賬確認。

在建工程指樓宇、廠房及機器，以及其他正在興建的物業、廠房及設備，按成本值減任何減值虧損列賬。成本包括直接建築成本及於建築、安裝及測試期間的利息開支，以及任何相關借貸的若干匯兌差額。於將資產作擬定用途的準備工作大致完成時，利息開支會終止撥充資本。在建工程在完成及可作擬定用途時轉撥至物業、廠房及設備。

**(g) 業主自用土地租賃權益**

就租約分類而言，在一份兼含土地和樓宇的租約中，土地和樓宇成份乃分別考慮，惟租金無法可靠分為土地和樓宇兩部分則另作別論，屆時整份租約一般會作為融資租約處理，並計入物業、廠房及設備項下的土地及樓宇成本。倘若租金能夠可靠分為土地和樓宇兩部分，土地使用權的租賃權益則歸類為預付租金，乃按成本列賬，並於租期內以直線法攤銷。未攤銷土地使用權預付租金已於財務狀況表列賬為流動及非流動資產。

**(h) 研究及開發成本**

研究成本於產生時列作開支。倘技術可行性及完成開發中產品工序的意向得以證實及具備資源足以完成有關項目，而成本可予識別及出售或使用資產有可能帶來未來經濟利益，有關設計及測試新發明或經改良產品的開發項目所產生成本將確認為無形資產。未能符合上述條件的開發成本於產生時列為開支。之前確認為開支的開發成本不會於往後期間確認為資產。

**(i) 資產(不包括商譽)減值**

於各報告期末，本集團檢討其有形及無形資產賬面值，以確定有否任何跡象顯示該等資產出現減值虧損或先前確認的減值虧損是否不再存在或可能已減少。倘有任何此等跡象存在，則會估計資產的可收回金額，以計算減值虧損(如有)。倘未能估計個別資產的可收回金額，則本集團將估計該資產所屬現金產生單位的可收回金額。如有合理一致的分配基準，公司資產亦會分配至個別現金產生單位或會以其他方式分配至有合理一致的分配基準的最基本現金產生單位組別。

可收回金額為公平值減出售成本與使用價值兩者的較高者。就評估使用價值，估計日後現金流量會以除稅前折現率折讓至現值，以反映現時市場對金錢時間值及並未調整估計未來現金流量之資產之特定風險的評估。

**4. 主要會計政策(續)**

**(i) 資產(不包括商譽)減值(續)**

倘資產(或現金產生單位)的可收回金額估計少於其賬面值，則資產(或現金產生單位)的賬面值將減至其可收回金額。減值虧損隨即於損益賬確認。

倘其後撥回減值虧損，資產(或現金產生單位)的賬面值將增至其可收回金額的經修訂估計，惟經調高的賬面值不得超出於過往年度並無就資產(或現金產生單位)確認減值虧損而釐定的賬面值。減值虧損撥回隨即於損益賬確認。

**(j) 存貨**

存貨乃以成本值及可變現淨值兩者之較低者列賬。成本包括以加權平均法計算的材料採購成本，而就在建工程及製成品而言，則包括直接勞工及生產開支適當部分。可變現淨值乃存貨估計售價，並扣除所有完成估計成本及銷售所需成本。本公司會按情況就陳舊、滯銷或有問題的項目作出撥備。

出售存貨時，其賬面值會確認為相關收益確認年度的支出。存貨撇減至可變現淨值的減值及所有存貨損失會確認為減值或損失發生年度的支出。因可變現淨值增加而需逆轉的任何存貨撇減會扣減逆轉發生年度內確認的存貨的支出。

**(k) 金融資產**

根據合約(有關條款規定該項投資須於相關市場制訂之時限內交付)購買或出售金融資產時，金融資產會於交易日確認或終止確認。

本集團按購入資產之目的為基準將其金融資產分類為貸款及應收款項及可供出售金融資產。金融資產初步按公平值加上任何直接產生的交易成本而確認。

**(i) 貸款及應收款項**

有定額或可計算付款而在活躍市場並無報價的應收貿易賬款及票據以及其他應收款項分類為貸款及應收款項。貸款及應收款項乃使用實際利率法按攤銷成本計量，並扣除任何減值。利息收入乃按實際利率確認，惟確認利息屬微不足道的短期應收款項則除外。

**(ii) 可供出售金融資產**

證券投資會分類為可供出售金融資產，並按公平值列賬。於活躍市場並無市場報價及其公平值未能可靠計量的可供出售金融資產按成本減減值虧損於財務狀況表確認。

4. 主要會計政策(續)

(k) 金融資產(續)

(ii) 可供出售金融資產(續)

公平值變動產生之收益及虧損於投資重估儲備項下的其他全面收益確認並於權益中累計，惟減值虧損、以實際利率法計算的利息及貨幣資產的外匯收益及虧損會直接於損益賬確認。倘投資被出售或被釐定為出現減值，則之前於投資重估儲備確認的累計收益或虧損會計入損益賬。

可供出售金融資產的股息於確立本集團收取有關股息的權利時於損益賬確認。

(iii) 金融資產減值

金融資產於報告期末評估有否出現減值。倘有客觀證據顯示金融資產因一項或多項於金融資產獲初步確認後發生的事項而出現減值，則投資的估計未來現金流量會受到影響。

就權益投資而言，投資的公平值大幅或長期低於其成本被視作為減值的客觀證據。

就所有其他金融資產而言，減值的客觀證據包括：

- 發行人或對手方出現重大財政困難；
- 拖欠利息或本金付款；
- 借貸方很可能破產或進行財務重組；或
- 技術、市場、經濟或法律環境出現對債務人不利的重大變動。

倘出現任何該等證據，則按下文所述釐定及確認減值虧損：

- 就按成本計值的無報價權益投資而言，減值虧損乃按金融資產的賬面值與估計未來現金流的差額計量，倘貼現影響重大，則按目前市場類似金融資產的回報率貼現。權益證券減值虧損將不會撥回。
- 就按攤銷成本計值的應收貿易賬款及其他目前應收款項以及其他金融資產而言，減值虧損乃按資產的賬面值與估計未來現金流現值的差額計量，倘貼現影響重大，則按金融資產的原實際利率貼現。倘按攤銷成本計值的金融資產擁有類似風險特徵(如類似逾期狀況)，且並無個別評估為已減值，則一併進行評估。金融資產未來現金流乃根據擁有類似信貸風險特徵的資產的過往虧損經驗一併進行減值評估。

**4. 主要會計政策(續)**

**(k) 金融資產(續)**

*(iii) 金融資產減值(續)*

倘於隨後期間減值虧損金額有所減少，而減少在客觀而言乃與確認減值虧損後發生的事項有關，則減值虧損將於損益撥回。減值虧損撥回將不會導致資產賬面值高於過往年度並無確認減值虧損的資產賬面值。

減值虧損乃直接於相應資產予以撇銷，惟就列賬為應收貿易賬款及其他應收款項而其可收回性被視作難以預料而並非微乎其微的應收貿易賬款所確認的減值虧損則除外。在此情況下，呆壞賬減值虧損以撥備賬列賬。倘本集團確認可收回賬款的機會微乎其微，則視作不可收回金額直接於應收貿易賬款及其他應收款項予以撇銷，而與債務有關於撥備賬持有的金額將予以撥回。倘過往計入撥備賬的款項其後收回，則相關撥備將於撥備賬予以撥回。其他有關撥備賬及其後收回過往直接撇銷的金額變動均於損益確認。

*(iv) 實際利息法*

實際利息法為計算金融資產攤銷成本及於有關期間內分配利息收入的方法。實際利率為於金融資產預計有效期或於較短期間(如適用)內實際貼現預計未來現金收入的利率。

*(v) 終止確認金融資產*

倘本集團自資產獲得現金流之合約權利屆滿或倘轉讓金融資產及該資產所有權的絕大部份風險及回報予另一實體，方會終止確認該項金融資產。倘本集團既無轉讓亦無保留所轉讓資產所有權的絕大部份風險及回報並繼續持續控制該資產，則本集團會確認於該資產的保留權益及可能須支付的相關負債。倘本集團保留所轉讓金融資產所有權的絕大部份風險及回報，則本集團會繼續確認該項金融資產，亦會確認所收取款項為附屬借貸。

**(l) 本集團的金融負債及所發行股本工具**

*(i) 分類為債務或權益*

債務及股本工具根據合約安排內容分類為金融負債或權益。

*(ii) 股本工具*

股本工具乃證明公司於資產所擁有剩餘權益(已扣減所有負債)之合同。本集團所發行股本工具按所得款項減直接發行成本列賬。

*(iii) 金融負債*

本集團根據負債產生的來源將其金融負債分類為其他金融負債。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 4. 主要會計政策(續)

#### (l) 本集團的金融負債及所發行股本工具(續)

##### (iv) 其他金融負債

其他金融負債(包括借貸)首先按公平值減交易成本計量。

其他金融負債其後按攤銷成本以實際利息法計量，而利息開支以實際收益確認。

##### (v) 實際利息法

實際利息法為計算金融負債攤銷成本及於有關期間內分配利息開支的方法。實際利率為於金融負債預計有效期或於較短期間(如適用)內實際貼現估計未來現金付款的利率。

##### (vi) 終止確認金融負債

本集團僅會於本集團責任遭解除、取消或屆滿時終止確認金融負債。

#### (m) 現金及現金等值物

現金及現金等值物包括手頭現金、銀行通知存款以及原定到期日為三個月或以下隨時可轉換為已知數額現金且價值變動風險不大之其他短期高流通投資。

#### (n) 租約

倘擁有權絕大部份風險及回報根據租約條款轉讓予承租人，則租賃列為融資租約。所有其他租賃列為經營租約。

按融資租約持有之資產按租約開始時之公平值或(倘為較低者)按最低租約付款之現值確認為本集團資產。出租人之相應負債於財務狀況表列作融資租約責任。

租約付款按比例分配至財務費用及租約責任減少，從而使該等負債之應付餘額息率固定。財務費用自損益賬直接扣除，惟倘財務費用直接與合資格資產相關，則依據本集團之借貸成本政策撥充資本。或然租金於所產生期間確認為開支。

經營租約付款以直線法於租約期內確認為開支，惟另一種系統基準更能反映租賃資產消耗經濟利益的時間模式除外。經營租約產生的或然租金於所產生期間內確認為開支。

**4. 主要會計政策(續)**

**(o) 撥備**

當本集團因過往事件而於現時承擔法定或推定責任，而本集團有可能須履行有關責任，且能夠準確估計有關責任款項時，則會確認撥備。

已確認為撥備的款項為計及有關責任的風險及不確定因素後，於報告期末履行現有責任所需代價的最佳估計數額。倘撥備以預計履行現有責任的現金流量計量，則其賬面值為該等現金流量之現值。

倘結算撥備所需的部份或全部經濟利益預計可自第三方收回，而確信可收回還款，且應收款項能可靠計量，則應收款項確認為資產。

**(p) 或然負債**

或然負債是因已發生的事件可能產生的責任，而其存在與否只能透過一或多項非本集團可完全控制範圍內的未能確定日後事件發生或不發生而確定。或然負債亦可能是已發生事件產生的現有責任，而該等責任由於可能毋須經濟資源流出或無法可靠地計算責任款項而未入賬。

或然負債不予確認，但會在財務報表中披露。當現金流出的可能性有變，引致有可能出現資源流出，則此等負債方會確認為撥備。

**(q) 稅項**

所得稅開支指當期應付稅項及遞延稅項之總和。

*(i) 當期稅項*

當期應付稅項乃按本年度應課稅溢利計算。應課稅溢利與全面收益表所報溢利不同，此乃由於其不包括在其他年度應課稅或可扣減之收支項目，亦不包括無須課稅或不能扣稅之項目。本集團就當期稅項之負債乃按報告期末已頒佈或已實質頒佈之稅率計算。

*(ii) 遞延稅項*

遞延稅項乃就財務報表內資產及負債賬面值與用於計算應課稅溢利之相應稅基兩者之差額確認，並採用負債法入賬。遞延稅項負債一般會就所有應課稅暫時差額確認，而遞延稅項資產則一般會就所有可扣減暫時差額確認，惟限於較有可能於日後取得應課稅溢利，並可用以抵銷該等可扣減暫時差額時才會作出確認。倘於一項交易中，因商譽或業務合併以外原因初步確認其他資產及負債而引致之暫時差額既不影響應課稅溢利亦不影響會計溢利，則不會確認該等資產及負債。

遞延稅項資產之賬面值於報告期末審閱，並於不大可能有足夠應課稅溢利恢復全部或部分資產價值時作予以削減。

4. 主要會計政策(續)

(q) 稅項(續)

(ii) 遞延稅項(續)

遞延稅項負債就於附屬公司及聯營公司之投資產生的應課稅暫時差額確認，惟暫時差額之撥回可由本集團控制且暫時差額很大可能不會於可見將來撥回者則除外。因與有關投資及權益有關的可扣減暫時差額而產生的遞延稅項資產僅在可能產生足夠應課稅溢利以動用暫時差額利益並預期可在可見將來撥回時確認。

遞延稅項資產及負債乃按償還負債或變現資產期內預期適用之稅率(根據報告期末已實施或實際實施的稅率(及稅法))計算。遞延稅項負債及資產的計算反映按照本集團所預期方式於申報日期收回或結算其資產及負債的賬面值的稅務後果。

當具有可合法強制執行權可以將當期稅項資產與當期稅項負債互相抵銷，以及當有關遞延所得稅屬同一財政機關下所規管，加上本集團計劃按淨額基準清償其當期稅項資產及負債，則遞延稅項資產及負債會互相抵銷。

(r) 外幣換算

各集團實體之獨立財務報表均以實體動運之主要經濟地區之貨幣(「功能貨幣」)呈列。就綜合財務報表而言，各集團實體之業績及財務狀況均以本公司之功能貨幣人民幣(「人民幣」)呈列，而人民幣亦於綜合財務報表內作為呈報貨幣。

編製個別集團實體之財務報表時，以該實體功能貨幣以外之貨幣(外幣)進行之交易乃按其功能貨幣於交易日期當時之匯率記錄。於各報告期末，以外幣列值之貨幣項目以報告期末之匯率重新換算。按公平值列賬及按外幣列值之非幣項目乃按釐定公平值當日匯率重新換算，而以外幣歷史以成本計算之非貨幣項目不予重新換算。

匯兌差額於產生期間於損益賬確認，惟於下列情況下例外：

- 有關作未來生產用途的在建資產的匯兌差額，其計入有關資產的成本，並被視為外匯借貸的利息成本調整；
- 訂立以對沖若干外匯風險的交易的匯兌差額；及
- 換算以公平值計值且公平值出現變動的非貨幣項目所產生的匯兌差額確認於其他全面收益內，於此情況下，該匯兌差額亦確認於其他全面收益內。

**4. 主要會計政策(續)**

**(r) 外幣換算(續)**

呈報綜合財務報表時，本集團海外業務之資產與負債均按報告期末之匯率以人民幣列示。收入及開支項目按期內之平均匯率換算，惟期內匯率有重大變動則除外，在此情況下則按交易日期的匯率換算。所產生的匯兌差額(如有)會在其他全面收益內確認及累計於外匯換算儲備項下的權益中。因換算組成本集團於海外業務的淨投資的部份的長期貨幣項目而在集團實體的個別財務報表內確認為損益的匯兌差額，會重新分類外匯換算儲備。有關換算差額會於海外業務被出售的期間內確認於損益賬。

收購海外業務產生的商譽及公平值調整作海外業務資產及負債處理，並按收市時的匯率換算。

**(s) 政府補助金**

當有合理保證本集團將會符合該等政府補助金所附條件及收取補助金時，則政府補助金予以確認。

政府補助金的主要條件為本集團須購買、構成或以其他方式收購非流動資產並於財務狀況表確認為遞延收入及按有關資產的可用年期內有系統及合理地撥入損益賬。

其他政府補助金在有必要與擬補償成本對應的期間有系統地確認為收入。作為補償支出或損失而已產生的應收取或為了給予本集團即時財務支持而無日後相關成本的政府補助金在其應收取期間於損益賬確認。

**(t) 僱員福利**

*(i) 短期福利*

僱員享有有薪年假及長期服務休假的權利乃於僱員應得時確認。就截至報告期末僱員提供服務應得年假及長期服務休假的估計負債作出撥備。

*(ii) 退休金責任*

本集團以強制性方式向公開管理的退休金保險計劃供款，而該等計劃為定額供款計劃。本集團作出供款後，即無進一步付款責任。供款在應付時確認為僱員福利開支，且可由全數歸屬供款前退出計劃的僱員所沒收的供款而減少。

**(u) 借貸成本**

需經一段頗長時間始能投入作原定用途或出售之合資格資產在購入、建設或生產過程中直接產生之借貸成本，均列入該等資產之成本，直至該等資產大致上已完成可作其擬定用途或出售。

在此期間內其他借貸成本均撥入損益賬。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 4. 主要會計政策(續)

#### (v) 關連人士

若一方有能力直接或間接控制另一方，或在作出財務及經營決策時能對另一方行使重大影響力，則雙方被視為相互關連。倘若所涉各方均受制於同一控制或同一重大影響，則亦被視為相互關連。關連人士人士亦可為個人(即主要管理人員、主要股東及／或彼等的直系家屬)或其他實體，並包括受本集團身為個人的關連人士及為本集團之僱員之福利而設立的退休福利計劃重大影響的實體或任何為本集團關連人士之實體。

#### (w) 收益確認

收益按已收或應收代價之公平值計量，指日常業務過程中就出售的貨品及提供的服務之應收款項。收益已就估計客戶退貨、折扣及其他類似備抵作出扣減，且不包括增值稅或其他銷售相關稅項。

(i) 銷售貨品的收益乃於貨物擁有權移交時(通常與貨品付運的時間一致)確認。

(ii) 利息收入乃經參考未償還本金額使用實際利率法按時間比例累計。

### 5. 主要會計判斷及估計不明朗因素的主要來源

於本集團應用會計政策時，董事須在未有其他資料來源的情況下就資產及負債的賬面值作出判斷、估計及假設。該等估計及有關假設乃以歷史經驗及其他被視為有關的因素為基準。實際業績可能與該等估計有所出入。

估計及相關假設會按持續基準被審閱。倘對會計估計的修訂僅會對修訂估計的期間產生影響，則有關修訂會於該期間確認，而倘修訂影響目前及未來期間，則會於修訂期間及未來期間確認。

#### 估計不明朗因素的主要來源

於報告期末，就有關日後及其他估計不明朗因素主要來源作出的主要假設存在重大風險，導致本公司及本集團於下個財政年度資產及負債的賬面值出現重大調整，於下文有所提及。

#### 資產減值

釐定一項資產是否減值或過往導致減值的事件是否不再在時，本集團須就資產減值作出判斷，特別是在評估下列各項時：(1)可能影響資產值的事件是否已經出現或該等影響資產值的事件並未出現；(2)資產的賬面值能否受到未來现金流量(按資產被持續使用或取消確認時所作的估計)的現值淨額支持；及(3)編製現金流量預期將予應用的適當重要假設，包括該等現金流量預期是否以適當比率貼現。改變管理層用作釐定減值水平的假設(包括現金流量預期的貼現率或增長率假設)或對減值測試所採用的現值淨額造成重大影響。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 5. 主要會計判斷及估計不明朗因素的主要來源(續)

#### 滯銷存貨撥備

滯銷存貨撥備乃按賬齡及估計可變現淨值計提。管理人員於評估撥備金額時需作出判斷及估計。若實際情況或對未來的預計有別於原有估計，則有關差額將於有關估計已改變的期間內影響存貨及撥備開支／回撥的賬面值。

#### 呆賬撥備

呆賬撥備乃按評估應收賬款及其他應收款項的可收回程度計提。管理人員於識辨呆賬時需作出判斷及估計。若實際情況或對未來的預計有別於原有估計，則有關差額將於有關估計已改變的期間內影響應收賬款及其他應收款項以及呆賬開支／回撥的賬面值。

### 6. 營業額

營業額亦為收益，指向客戶售貨的發票值(扣除任何補貼及折扣)，其分析如下：

	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
肥料產品	357,084,657	362,921,598
醫療及保健產品	74,915,602	59,589,963
	<b>432,000,259</b>	<b>422,511,561</b>

#### (a) 須予呈報分類

本集團按主要營運決策者所審閱並賴以作出決策的報告釐定其營運分類。

本集團有兩個須予呈報的分類。由於各業務提供不同產品，所需的業務策略亦不盡相同，因此各分類的管理工作獨立進行。以下摘要概述本集團各須予呈報的分類的業務營運：

- 製造及銷售醫療保健產品
- 分銷生物複合肥料產品

須予呈報分類間並無銷售或其他交易。須予呈報分類的會計政策與附註4所述的本集團會計政策相同。分類資產及負債不包括以集團形式管理之未分配總辦事處及公司資產與負債。公司開支並未分配至經營分類，原因是公司資產並未計入主要營運決策者用於評估分類表現的分類溢利計算中。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 6. 營業額(續)

#### (a) 須予呈報分類(續)

有關該等業務的分類資料呈列如下：

(i) 二零零九年分類分析：

	醫療及 保健產品 人民幣	肥料產品 人民幣	總計 人民幣
分類收益	<u>74,915,602</u>	<u>357,084,657</u>	<u>432,000,259</u>
分類溢利	<u>5,083,554</u>	<u>15,748,233</u>	20,831,787
未分類成本			<u>(9,411,177)</u>
經營溢利			11,420,610
融資成本			<u>(6,734,851)</u>
除稅前溢利			4,685,759
稅項			<u>(611,214)</u>
年內溢利			<u>4,074,545</u>
分類資產	<u>47,291,558</u>	<u>261,208,374</u>	308,499,932
未分類資產			<u>636,087</u>
總資產			<u>309,136,019</u>
分類負債	<u>11,046,410</u>	<u>124,903,249</u>	135,949,659
未分類負債			<u>14,482,002</u>
總負債			<u>150,431,661</u>
應收款項減值虧損撥備／(撥回)(附註8)	124,790	(1,444,597)	(1,319,807)
資本開支(附註14)	1,191,371	9,089,804	10,281,175
折舊(附註14)	1,872,489	7,546,228	9,418,717
出售物業、廠房及設備的虧損(附註8)	17,173	35,680	52,853

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 6. 營業額(續)

#### (a) 須予呈報分類(續)

(ii) 二零零八年分類分析：

	醫療及 保健產品 人民幣	肥料產品 人民幣	總計 人民幣
分類收益	<u>59,589,963</u>	<u>362,921,598</u>	<u>422,511,561</u>
分類溢利	<u>2,931,765</u>	<u>11,669,123</u>	14,600,888
未分類收入			184,000
未分類成本			<u>(12,632,178)</u>
經營溢利			2,152,710
融資成本			(10,480,419)
應佔一家聯營公司業績	—	1,183,305	1,183,305
出售一家聯營公司虧損	—	(559,751)	(559,751)
出售一家附屬公司收益	1,754,988	—	<u>1,754,988</u>
除稅前虧損			(5,949,167)
稅項			<u>(2,269,313)</u>
年內虧損			<u>(8,218,480)</u>
分類資產	<u>56,689,414</u>	<u>241,646,655</u>	298,336,069
未分類資產			<u>11,215,401</u>
總資產			309,551,470
分類負債	<u>18,827,918</u>	<u>125,360,348</u>	144,188,266
未分類負債			<u>80,808,068</u>
總負債			<u>224,996,334</u>
應收款項減值虧損撥備(附註8)	3,210,636	1,850,898	5,061,534
資本開支(附註14)	1,516,794	13,412,833	14,929,627
折舊(附註14)	2,254,784	6,750,601	9,005,385
出售物業、廠房及設備的虧損(附註8)	1,495,716	20,145	1,515,861

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 6. 營業額(續)

#### (b) 地區資料及主要客戶

本集團來自外界客戶的收益僅產生自其於中國的業務，而其所有非流動資產亦位於中國。於二零零九年及二零零八年，來自本集團最大客戶的收益佔本集團總收益不足10%。

### 7. 其他收入及純利

	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
政府補助金(附註)	<b>3,571,800</b>	2,200,000
撇銷往年未支付租賃開支	<b>1,491,120</b>	—
利息收入	<b>293,306</b>	360,558
其他	<b>119,536</b>	398,209
出售一家附屬公司的收益(附註30)	—	1,754,988
	<b>5,475,762</b>	4,713,755
減：商業稅	<b>(545,000)</b>	(360,000)
出售一家聯營公司的虧損(附註29)	—	(559,751)
	<b>4,930,762</b>	<b>3,794,004</b>

附註：政府補助金主要指由中國東莞政府向本集團全資附屬公司廣東福利龍複合肥有限公司就複合肥的研究及發展發出的補助金。該等補助金僅於在有關研究及發展完成後及符合中國東莞政府所定準則的情況下始能在損益賬內確認。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 8. 除稅前溢利／(虧損)

	附註	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
除稅前溢利／(虧損)已扣除／(計入)下列各項：			
融資成本			
須於五年內悉數償還的銀行借款利息開支		<b>6,734,851</b>	10,480,419
預付土地租賃款項攤銷	18	<b>312,661</b>	297,111
核數師酬金		<b>788,180</b>	1,000,000
售出存貨成本		<b>346,253,026</b>	355,948,813
物業、廠房及設備折舊	14	<b>9,418,717</b>	9,005,385
減值虧損(撥回)／撥備			
－應收貿易賬款	20(c)	<b>(1,350,791)</b>	1,749,017
－其他應收款項	21(b)	<b>30,984</b>	3,312,517
撇銷其他應收款	21(a)	<b>614,000</b>	－
出售物業、廠房及設備的虧損淨額		<b>52,853</b>	1,515,861
經營租約租金－土地及樓宇		<b>2,300,997</b>	2,194,811
員工成本(包括董事及監事酬金－附註13)			
－薪金及津貼		<b>29,307,779</b>	23,550,770
－退休金供款		<b>1,948,379</b>	1,254,968
		<b>31,256,158</b>	24,805,738

### 9. 所得稅

#### (a) 企業所得稅(「企業所得稅」)

根據於二零零八年一月一日起生效的新中國企業所得稅法，內資企業及外資企業按統一稅率25%繳納企業所得稅。於二零零七年三月十六日前成立的企業可根據現行稅法及行政規例繼續享有優惠稅率，並根據國務院規例於五年過渡期間(直至二零一二年)逐漸按新稅率繳稅。因此，本公司及山東福利龍肥業有限公司可於過渡期間繼續享有優惠稅率，於本年度須按稅率20%繳納企業所得稅(二零零八年：18%)。

由於本公司於本年度概無應課稅收入(二零零八年：零)，故並無就任何企業所得稅作出撥備。

於二零零八年十二月十六日，廣東福利龍複合肥有限公司獲批准為高新技術企業，故於二零零八年十二月十六日至二零一一年十二月十五日期間有權享有15%的優惠稅率。

於二零零九年六月八日，天津阿爾發保健品有限公司獲批准為高新技術企業，故於二零零九年六月八日至二零一二年六月七日期間有權享有15%的優惠稅率(二零零八年：18%)。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 9. 所得稅(續)

#### (a) 企業所得稅(「企業所得稅」)(續)

本年度稅項開支與本集團於本年度的溢利對賬如下：

	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
除稅前溢利／(虧損)	<b>4,685,759</b>	(5,949,167)
按法定稅率25%計算(二零零八年：25%)	<b>1,171,440</b>	(1,487,292)
毋須課稅項目的稅務影響	<b>(720,079)</b>	(2,289,670)
不可扣稅開支的稅務影響	<b>1,939,360</b>	3,654,925
未確認稅項虧損	—	1,652,063
動用先前未確認稅項虧損	<b>(738,327)</b>	—
稅率差額	<b>(487,928)</b>	714,621
過往年度撥備(過量)／不足	<b>(553,252)</b>	1,994
其他	—	22,672
	<b>611,214</b>	<b>2,269,313</b>
稅項開支	<b>611,214</b>	<b>2,269,313</b>

#### (b) 遞延稅項

本集團將於以下期間到期的估計未使用稅項虧損如下：

	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
到期年度				
二零零九年	—	—	13,427,000	13,427,000
二零一零年	<b>2,779,000</b>	—	5,247,000	—
二零一一年	<b>14,157,000</b>	<b>3,691,000</b>	14,642,000	4,177,000
二零一二年	<b>9,235,000</b>	<b>4,917,000</b>	9,235,000	4,917,000
二零一三年	<b>7,124,000</b>	<b>5,307,000</b>	7,124,000	5,307,000
	<b>33,295,000</b>	<b>13,915,000</b>	<b>49,675,000</b>	<b>27,828,000</b>

由於不可能就日後應課稅溢利動用暫時差額，故並無確認任何遞延稅項資產(二零零八年：無)。

### 10. 本公司擁有人應佔溢利／(虧損)

本公司權益持有人應佔溢利／(虧損)中之虧損人民幣1,972,093元(二零零八年：人民幣16,145,034元)已於本公司財務報表內處理。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 11. 股息

本公司自成立以來並無派付或宣派任何股息。

### 12. 每股盈利／(虧損)

每股盈利／(虧損)乃根據本公司擁有人應佔本集團溢利人民幣5,148,779元(二零零八年：虧損人民幣8,987,602元)除以年內已發行股份加權平均數1,121,260,274股(二零零八年：623,972,603股)計算。

由於在二零零九年及二零零八年並無發行在外的潛在攤薄普通股，故並無呈列每股攤薄盈利。

### 13. 董事、監事及僱員酬金

#### (a) 董事及監事酬金

年內應付本公司董事及監事的酬金總額如下：

	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
袍金	220,000	220,000
薪金、房屋及其他津貼	890,319	755,818
酌情表現花紅	125,788	53,521
退休金	146,791	80,434
	<u>1,382,898</u>	<u>1,109,773</u>

介乎下列酬金範圍的董事及監事人數如下：

	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
零至人民幣879,000元(二零零八年：人民幣881,000元) (相當於零至1,000,000港元)	<u>13</u>	<u>13</u>

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 13. 董事、監事及僱員酬金(續)

#### (a) 董事及監事酬金(續)

個別董事及監事的酬金詳情載列如下：

執行董事：

年內支付執行董事的酬金如下：

	袍金 人民幣	薪金、津貼及 實物福利 人民幣	退休福利 計劃供款 人民幣	總額 人民幣
<b>二零零九年</b>				
王書新先生	—	350,178	40,061	390,239
謝克華先生	—	269,847	40,529	310,376
郝志輝先生 (於二零零九年五月十九日獲委任)	—	202,167	26,707	228,874
	<u>—</u>	<u>822,192</u>	<u>107,297</u>	<u>929,489</u>
<b>二零零八年</b>				
王書新先生	—	270,960	33,757	304,717
謝克華先生	—	227,384	22,484	249,868
張松鴻先生 (於二零零八年十二月三十日辭任)	—	200,004	—	200,004
	<u>—</u>	<u>698,348</u>	<u>56,241</u>	<u>754,879</u>

非執行董事：

年內支付非執行董事的袍金如下：

	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
馮恩慶先生	30,000	30,000
王校法先生	30,000	30,000
謝光北先生	30,000	30,000
	<u>90,000</u>	<u>90,000</u>

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 13. 董事、監事及僱員酬金(續)

#### (a) 董事及監事酬金(續)

獨立非執行董事：

年內支付獨立非執行董事的袍金如下：

	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
冼國明教授	30,000	30,000
關彤先生	30,000	30,000
吳琛先生	30,000	30,000
	<b>90,000</b>	<b>90,000</b>

監事：

年內支付監事的酬金如下：

	薪金、津貼及 實物福利 人民幣	退休福利 供款計劃 人民幣	總酬金 人民幣
<b>二零零九年</b>			
趙挺穎先生	136,883	24,945	161,828
袁偉先生	57,032	14,549	71,581
	<b>193,915</b>	<b>39,494</b>	<b>233,409</b>
<b>二零零八年</b>			
趙挺穎先生	110,991	24,193	135,184
袁偉先生	—	—	—
	<b>110,991</b>	<b>24,193</b>	<b>135,184</b>

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 13. 董事、監事及僱員酬金(續)

#### (a) 董事及監事酬金(續)

獨立監事：

年內支付獨立監事的酬金如下：

	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
高賢彪先生	20,000	20,000
趙魁英先生	<u>20,000</u>	<u>20,000</u>
	<u><b>40,000</b></u>	<u><b>40,000</b></u>

#### (b) 五名最高薪人士

年內，本集團五名最高薪人士包括三名(二零零八年：三名)董事，彼等的酬金於上文呈列的分析內反映。年內應付餘下兩名(二零零八年：兩名)人士的酬金如下：

	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
薪金、房屋及其他津貼	300,655	386,718
退休福利計劃供款	<u>24,945</u>	<u>25,768</u>
薪金、房屋及其他津貼	<u><b>325,600</b></u>	<u><b>412,486</b></u>

彼等的酬金介乎以下範圍：

	人數	
	二零零九年	二零零八年
零至人民幣879,000元(二零零八年：人民幣881,000元) (相當於零至1,000,000港元)	<u><b>2</b></u>	<u><b>2</b></u>

#### (c) 年內，本集團並無支付酬金予董事、監事或任何一名五名最高薪人士，作為鼓勵加入或加入本集團時的獎勵或離職補償(二零零八年：無)。

年內並無董事或監事放棄任何酬金(二零零八年：無)。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 14. 物業、廠房及設備

#### 本集團

	樓宇 人民幣	廠房及機器 人民幣	汽車 人民幣	傢俱、裝置 及設備 人民幣	在建工程 人民幣	總計 人民幣
<b>成本</b>						
於二零零八年一月一日	49,850,819	61,643,313	6,163,383	3,656,824	20,304,873	141,619,212
重新分類	(18,051,053)	-	-	18,051,053	-	-
從在建工程轉撥	-	6,260,100	-	-	(6,260,100)	-
增添	-	6,510,431	2,263,093	3,842,199	2,313,904	14,929,627
出售	(2,043,768)	(1,049,239)	(885,718)	(783,207)	-	(4,761,932)
於二零零八年十二月三十一日	29,755,998	73,364,605	7,540,758	24,766,869	16,358,677	151,786,907
重新分類	20,092,726	(65,381)	(287,302)	(19,740,043)	-	-
增添	111,000	4,744,487	2,211,840	474,515	2,739,333	10,281,175
出售	(286,711)	(9,379,800)	(493,175)	(642,523)	-	(10,802,209)
於二零零九年十二月三十一日	<b>49,673,013</b>	<b>68,663,911</b>	<b>8,972,121</b>	<b>4,858,818</b>	<b>19,098,010</b>	<b>151,265,873</b>
<b>累計折舊</b>						
於二零零八年一月一日	5,634,602	23,796,914	3,992,038	2,190,890	-	35,614,444
重新分類	-	(103,624)	33,178	70,446	-	-
年內開支(附註8)	1,131,770	5,978,924	882,007	1,012,684	-	9,005,385
出售時撥回	(790,686)	(785,472)	(801,818)	(696,134)	-	(3,074,110)
於二零零八年十二月三十一日	5,975,686	28,886,742	4,105,405	2,577,886	-	41,545,719
重新分類	1,384,587	(297,099)	4,319	(1,091,807)	-	-
年內開支(附註8)	1,205,451	5,632,178	1,197,330	1,383,758	-	9,418,717
出售時撥回	(107,334)	(7,025,965)	(350,656)	(225,092)	-	(7,709,047)
於二零零九年十二月三十一日	<b>8,458,390</b>	<b>27,195,856</b>	<b>4,956,398</b>	<b>2,644,745</b>	<b>-</b>	<b>43,255,389</b>
<b>賬面值</b>						
於二零零九年十二月三十一日	<b>41,214,623</b>	<b>41,468,055</b>	<b>4,015,723</b>	<b>2,214,073</b>	<b>19,098,010</b>	<b>108,010,484</b>
於二零零八年十二月三十一日	23,780,312	44,477,863	3,435,353	22,188,983	16,358,677	110,241,188

附註：

- (1) 本集團的樓宇乃位於中國，以中期租約持有。
- (2) 本集團一家附屬公司正就賬面值為人民幣1,300,000元(二零零八年：人民幣1,400,000元)的樓宇申請土地使用權證。
- (3) 於二零零九年十二月三十一日，本集團就若干銀行融資抵押已抵押的物業、廠房及設備的賬面值為人民幣23,000,000元(二零零八年：人民幣23,000,000元)(附註26)。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 14. 物業、廠房及設備(續)

本公司

	樓宇 人民幣	廠房及機器 人民幣	汽車 人民幣	傢俱、裝置 及設備 人民幣	總計 人民幣
<b>成本</b>					
於二零零八年一月一日	2,016,909	6,510,626	1,392,826	1,490,200	11,410,561
增添	—	—	—	43,287	43,287
出售	<u>(1,730,197)</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(1,730,197)</u>
於二零零八年十二月三十一日	286,712	6,510,626	1,392,826	1,533,487	9,723,651
增添	—	—	—	8,380	8,380
出售	<u>(286,712)</u>	<u>(5,396,836)</u>	<u>—</u>	<u>(218,203)</u>	<u>(5,901,751)</u>
於二零零九年十二月三十一日	<u>—</u>	<u>1,113,790</u>	<u>1,392,826</u>	<u>1,323,664</u>	<u>3,830,280</u>
<b>累計折舊</b>					
於二零零八年一月一日	753,278	3,152,809	956,111	1,100,586	5,962,784
年內開支	11,890	667,770	156,053	76,493	912,206
出售時撥回	<u>(669,725)</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(669,725)</u>
於二零零八年十二月三十一日	95,443	3,820,579	1,112,164	1,177,079	6,205,265
年內開支	11,890	339,243	152,931	193,529	697,593
出售時撥回	<u>(107,333)</u>	<u>(3,046,032)</u>	<u>—</u>	<u>(206,215)</u>	<u>(3,359,580)</u>
於二零零九年十二月三十一日	<u>—</u>	<u>1,113,790</u>	<u>1,265,095</u>	<u>1,164,393</u>	<u>3,543,278</u>
<b>賬面值</b>					
於二零零九年十二月三十一日	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>127,731</u>	<u>159,271</u>	<u>287,002</u>
於二零零八年十二月三十一日	<u>191,269</u>	<u>2,690,047</u>	<u>280,662</u>	<u>356,408</u>	<u>3,518,386</u>

附註： 本公司的樓宇位於中國，以中期租約持有。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 15. 商譽

	本集團	
	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
於十二月三十一日	<u><b>3,133,932</b></u>	<u><b>3,133,932</b></u>

#### 商譽減值

商譽的可收回金額乃根據使用價值基準按商譽所屬的本集團製造及分銷具糖尿病療效的健康食品及相關產品的現金產生單位(「現金產生單位」)釐定。有關計算方式以經本集團管理層批准的最近期財務預算為基準。就分析而言，以作出下列主要假設：

- 1 毛利率46%(二零零八年：49%)
- 2 稅前貼現率每年14%(二零零八年：14%)
- 3 平均增長率10%(二零零八年：24%)

管理層主要根據現金產生單位的過往表現決定毛利率及平均增長率。貼現率乃根據中國無風險利率而定，並就現金產生單位的相關特定風險調整。

商譽的可收回金額乃以上述方式釐定，惟假設商譽於二零零九年十二月三十一日的價值並無減值。

董事相信，可收回金額所依據的主要假設的任何合理可能改變均不會令現金產生單位的賬面總值超出其可收回總金額。

### 16. 於附屬公司的權益

	本公司	
	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
非上市股本投資，按成本值	<b>98,507,897</b>	75,437,897
附屬公司欠款	<u><b>36,427,508</b></u>	<u>64,865,112</u>
	<u><b>134,935,405</b></u>	<u><b>140,303,010</b></u>

附屬公司欠款為無抵押、免息及無固定還款期。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 16. 於附屬公司的權益(續)

下列為本集團於二零零九年十二月三十一日的附屬公司詳情，全部均於中國註冊成立及經營：

	註冊成立日期及 法律實體身分	註冊資本 (人民幣千元)	應佔本集團	
			所持股本權益	主要業務
天津阿爾發保健品 有限公司	一九九四年八月十五日 合營企業	3,600	75%	製造及分銷具糖尿病 療效的保健食品及 相關產品
山東福利龍肥業 有限公司	二零零五年九月十八日 合營企業	62,792	51%	研究及開發、生產及 銷售生物肥、合肥、 混合肥及植物肥， 包括相關技術應用
廣東福利龍複合肥 有限公司 (「廣東福利龍」)	一九九六年八月二十日 有限責任公司	16,327	100%	製造及銷售複合肥

### 17. 可供銷售金融資產

	本集團及本公司	
	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
非上市股本投資，按成本值	<b><u>3,000,000</u></b>	<b><u>3,000,000</u></b>

本公司持有深圳市諾高生物工程有限公司註冊股本的10%。深圳市諾高生物工程有限公司為一間於中國註冊成立的私營公司，主要從事銷售及生產醫療器材。由於投資的合理公平值估計的範圍極廣，董事認為難以準確計量其公平值，故投資乃於報告期末以成本減減值計量。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 18. 預付土地租賃款項

	本集團	
	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
<b>成本</b>		
於一月一日	<b>6,807,324</b>	6,806,095
增添	<u>—</u>	<u>1,229</u>
於十二月三十一日	<b><u>6,807,324</u></b>	<u>6,807,324</u>
<b>累計攤銷</b>		
於一月一日	<b>670,253</b>	373,142
年內開支(附註8)	<b><u>312,661</u></b>	<u>297,111</u>
於十二月三十一日	<b><u>982,914</u></b>	<u>670,253</u>
<b>賬面值</b>		
於十二月三十一日	<b><u><u>5,824,410</u></u></b>	<u><u>6,137,071</u></u>
分類作流動資產的部份 (列入預付款項及其他應收款項)	<b>320,438</b>	320,438
非流動資產	<b><u>5,503,972</u></b>	<u>5,816,633</u>
	<b><u><u>5,824,410</u></u></b>	<u><u>6,137,071</u></u>

本集團的預付土地租賃款項包括於中國的中期租賃土地。

於二零零九年十二月三十一日，概無預付土地租賃款項已質押作為本集團的若干銀行融資的抵押品(二零零八年：人民幣3,000,000元)(附註26)。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 19. 存貨

	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
原材料	39,311,864	1,196,461	55,089,418	973,519
在製品	441,031	—	2,505,282	223,902
製成品	16,429,338	—	17,475,522	737,955
包裝物料	8,214,646	—	7,113,524	—
	<b>64,396,879</b>	1,196,461	82,183,746	1,935,376
減：陳舊存貨準備	<b>(4,302,297)</b>	(1,196,461)	<b>(3,208,834)</b>	(1,054,611)
	<b><u>60,094,582</u></b>	<b><u>—</u></b>	<b><u>78,974,912</u></b>	<b><u>880,765</u></b>

於二零零九年十二月三十一日，存貨已質押作為本集團金額為人民幣23,000,000元(二零零八年：人民幣41,800,000元)的若干銀行融資的抵押品(附註26)。

於二零零九年十二月三十一日，於過往年度就製成品賬面值作出的撥備人民幣265,304元(二零零八年：無)已撥回。撥回乃由於過往已作撥備的該等存貨於隨後出售所致。

年內確認為開支的存貨成本為人民幣2,763,448元(二零零八年：人民幣2,960,689元)，撇減存貨至可變現淨值。

### 20. 應收貿易賬款及票據

	本集團	
	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
應收貿易賬款(附註(a))	58,462,088	60,717,997
減：呆賬撥備(附註(c))	<b>(5,306,975)</b>	(6,939,070)
	<b>53,155,113</b>	53,778,927
	<b><u>250,000</u></b>	<u>—</u>
應收票據	<b><u>53,405,113</u></b>	<b><u>53,778,927</u></b>

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 20. 應收貿易賬款及票據(續)

附註：

(a) 本集團一般給予其主要客戶120日除賬期，其他貿易客戶則為90日。於報告期末，應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
三個月內	<b>28,607,503</b>	28,386,329
三至六個月	<b>15,827,777</b>	17,553,897
六至十二個月	<b>6,632,363</b>	5,650,602
超過一年	<b>7,394,445</b>	9,127,169
	<b><u>58,462,088</u></b>	<b><u>60,717,997</u></b>

(b) 本集團已為所有到期逾兩年的應收款項悉數撥備，此乃由於根據過往經驗，該等應收款項一般不能收回。一至兩年之應收貿易賬款之撥備，乃參考過往欠賬經驗釐訂之估計不可收回金額後釐訂，減值之客觀證據根據賬面值與以原有實際利率貼現估計日後現金流量現值間之差額計算。於釐定應收貿易賬款之可收回性時，本集團監察自授出信貸至本報告日期止，應收貿易賬款之信貸質素之任何變動。本公司董事認為，本集團並無高度集中之信貸風險，有關風險由多個交易方及客戶分攤。

(c) 年內呆賬撥備變動(包括特別及一般虧損部份)如下：

	本集團	
	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
於一月一日	<b>6,939,070</b>	6,580,089
(撥回)／額外撥備(附註8)	<b>(1,350,791)</b>	1,749,017
出售一間附屬公司	—	(1,001,357)
撤銷不可收回款項	<b>(281,304)</b>	(388,679)
於十二月三十一日	<b><u>5,306,975</u></b>	<b><u>6,939,070</u></b>

### 21. 預付款項及其他應收款項

	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
其他應收款項	<b>6,886,158</b>	1,892,870	<b>15,238,848</b>	8,313,051
減：呆賬撥備(附註b)	<b><u>(1,306,790)</u></b>	<u>(754,815)</u>	<b><u>(4,075,262)</u></b>	<u>(2,829,974)</u>
	<b>5,579,368</b>	1,138,055	<b>11,163,586</b>	5,483,077
應收前附屬公司款項(附註a)	—	—	<b>6,752,853</b>	6,752,853
按金及預付款項	<b><u>27,825,713</u></b>	<u>102,675</u>	<b><u>10,340,071</u></b>	<u>155,589</u>
	<b><u>33,405,081</u></b>	<b><u>1,240,730</u></b>	<b><u>28,256,510</u></b>	<b><u>12,391,519</u></b>

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 21. 預付款項及其他應收款項(續)

(a) 應收前附屬公司款項按市場利率計息，本年度內，本公司收到前附屬公司償還款項人民幣6,138,853元，並且撇銷餘款人民幣614,000元。

(b) 呆賬撥備

	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
於一月一日	4,075,262	2,829,974	1,901,888	500,330
額外撥備(附註8)	30,984	(59,731)	3,312,517	2,329,644
出售一家附屬公司	—	—	(1,131,551)	—
撇銷不可收回款項	(2,799,456)	(2,015,428)	(7,592)	—
於十二月三十一日	<u>1,306,790</u>	<u>754,815</u>	<u>4,075,262</u>	<u>2,829,974</u>

本集團已為所有逾期超過兩年之其他應收款項作出悉數撥備，此乃由於根據過往經驗，該等應收款項一般不能收回。

### 22. 銀行結餘及現金及受限制銀行存款

銀行結餘及現金按銀行活期存款之浮動息率賺取利息。銀行結餘及現金之賬面值與其公平值相若。

於二零零九年十二月三十一日，以人民幣列值之現金及銀行結餘約為人民幣30,621,000元(二零零八年：約為人民幣9,434,000元)。在中國人民幣不能與外幣自由兌換。根據中國《外匯管理條例》及《結匯、售匯及付匯管理規定》，本集團允許通過獲授權經營外匯業務的銀行，將人民幣兌換為外幣。

受限制銀行存款以人民幣列值，並已抵押為本集團及本公司獲取之銀行信貸融資作擔保。

### 23. 應付貿易賬款及票據

	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
應付貿易賬款	8,940,698	26,918	14,096,651	26,918
應付票據	<u>37,500,000</u>	—	<u>26,000,000</u>	—
	<u>46,440,698</u>	<u>26,918</u>	<u>40,096,651</u>	<u>26,918</u>

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 23. 應付貿易賬款及票據(續)

本集團及本公司獲供應商提供之除賬期一般為90日。於結算日應付貿易賬款及票據之賬齡分析如下：

	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
三個月內	29,986,108	—	32,434,904	—
三至六個月	13,733,871	—	4,576,156	—
六個月至一年	2,279,280	—	1,848,513	—
超過一年	441,439	26,918	1,237,078	26,918
	<u>46,440,698</u>	<u>26,918</u>	<u>40,096,651</u>	<u>26,918</u>

### 24. 其他應付款項及應計費用

	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
其他應付款項(附註32)	25,542,491	1,754,299	13,994,517	3,065,035
應計費用	3,248,763	15,847	5,192,459	55,572
已收墊金	21,977,073	—	10,703,897	—
應付社會福利基金(附註)	2,819,136	2,819,136	6,270,043	6,270,043
	<u>53,587,463</u>	<u>4,589,282</u>	<u>36,160,916</u>	<u>9,390,650</u>

附註：根據國有股減持辦法，倘擁有國有股之股份有限公司發行新股份，透過配發新股所籌集數目之10%須繳付予全國社會保障基金理事會。

### 25. 應付附屬公司前股東之款項

於二零零六年十月三十一日，本集團向附屬公司少數股東收購廣東福利龍的餘下49%權益，現金代價為人民幣33,402,972元。於二零零八年十二月三十一日之未付代價為人民幣4,732,823元，已於截至二零零九年十二月三十一日止年度悉數償還。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 26. 銀行借款

	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
以物業、廠房及設備以及存貨 作抵押(附註(i))	21,500,000	—	27,500,000	—
以預付土地租賃款項作抵押(附註(ii))	—	—	500,000	—
無抵押(附註(iii))	<u>27,000,000</u>	<u>10,000,000</u>	<u>68,000,000</u>	<u>67,000,000</u>
	<u><b>48,500,000</b></u>	<u><b>10,000,000</b></u>	<u><b>96,000,000</b></u>	<u><b>67,000,000</b></u>

附註：

- (i) 以總賬面值約人民幣46,000,000元(二零零八年：人民幣65,000,000元)的物業、廠房及設備以及存貨作抵押(附註14及19)。
- (ii) 於二零零八年十二月三十一日，以賬面值為人民幣3,000,000元的預付土地租賃款項作抵押。(附註18)
- (iii) 無抵押貸款以下列各項擔保：

	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
由以下各方提供的擔保：				
— 本公司(附註36)	3,000,000	—	1,000,000	—
— 本公司兩間附屬公司	<u>24,000,000</u>	<u>10,000,000</u>	<u>67,000,000</u>	<u>67,000,000</u>
	<u><b>27,000,000</b></u>	<u><b>10,000,000</b></u>	<u><b>68,000,000</b></u>	<u><b>67,000,000</b></u>

- (iv) 本集團的銀行借款以介乎5.3厘至9.8厘(二零零八年：介乎7.8厘至9.8厘)的年利率計息。
- (v) 銀行借款須於下列期間償還：

	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
按要求或一年內	48,500,000	10,000,000	88,000,000	67,000,000
一年以上但兩年以內	—	—	8,000,000	—
	<u><b>48,500,000</b></u>	<u><b>10,000,000</b></u>	<u><b>96,000,000</b></u>	<u><b>67,000,000</b></u>

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 27. 股本

(a) 本公司的已發行繳足股本包括：

	二零零九年		二零零八年	
	股數 (百萬)	人民幣 (百萬)	股數 (百萬)	人民幣 (百萬)
每股面值人民幣0.1元的普通股：				
<b>內資股</b>				
年初	245	24	279	28
本年度以現金代價發行	470	47	—	—
轉換為H股	—	—	(34)	(4)
年終	<u>715</u>	<u>71</u>	245	24
<b>H股</b>				
年初	705	71	331	33
本年度以現金代價發行	—	—	340	34
轉自內資股	—	—	34	4
年終	<u>705</u>	<u>71</u>	705	71
年終總計	<u><u>1,420</u></u>	<u><u>142</u></u>	<u><u>950</u></u>	<u><u>95</u></u>

內資股及H股均為本公司股本中的普通股。然而，H股僅可由香港、澳門、台灣或中國以外任何其他國家的法人及自然人以港元認購及在彼等之間買賣。另一方面，內資股僅可由中國(不包括香港、澳門及台灣)的法人或自然人認購及在彼等之間買賣，且必須以人民幣認購及買賣。H股的所有股息將由本公司以港元派付，而內資股的所有股息則由本公司以人民幣派付。除上文所述者外，所有內資股和H股各自在各方面具有同等地位，及就宣派、支付或作出的一切股息或分派享有同等權益。

於二零零八年十二月十五日，本公司以每股0.115港元之價格配售374,000,000股新配售H股(「新配售H股」)(「配售」)。新配售H股包括(i)本公司已配發及發行的340,000,000股新H股；及(ii)34,000,000股從最終控股公司(於配售前持有本公司38.36%股本權益)所持有現有內資股轉換為相同數目的銷售H股。新配售H股佔本公司於配售完成後約39.37%的已發行股本。

於二零零九年八月二十一日，本公司向認購人士發行及配發合共470,000,000股每股人民幣0.1023元(0.116港元)新內資股。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 27. 股本(續)

(b) 儲備變動載於綜合權益變動表。

(c) 本公司自其採納其購股權計劃(「計劃」)後概無根據該計劃授出購股權。於二零零九年十二月三十一日，概無董事或監事、僱員或計劃之其他參與者擁有認購本公司H股之任何權利(二零零八年：無)。

### 28. 儲備

	股份溢價 人民幣 (附註(i))	股本儲備 人民幣 (附註(iii))	累計虧損 人民幣	總計 人民幣
<b>本公司</b>				
於二零零八年一月一日	75,089,571	(2,312,483)	(68,839,068)	3,938,020
發行股份	(220,386)	—	—	(220,386)
年內虧損	—	—	(16,145,034)	(16,145,034)
於二零零八年十二月三十一日	74,869,185	(2,312,483)	(84,984,102)	(12,427,400)
發行股份	947,225	—	—	947,225
年內虧損	—	—	(1,972,093)	(1,972,093)
於二零零九年十二月三十一日	<u>75,816,410</u>	<u>(2,312,483)</u>	<u>(86,956,195)</u>	<u>(13,452,268)</u>

(i) **股份溢價**

股份溢價指以高於每股股份賬面值的價格發行股份所產生的溢價(扣除股份發行開支)。

(ii) **盈餘公積金**

根據中國公司法，本公司及其附屬公司須根據中國會計準則及規例確定的除稅後溢利之10%撥入法定盈餘公積金，直到該公積金達到公司註冊資本的50%。法定盈餘公積金不得用於分配，惟可用於彌補虧損或增加股本。在法定盈餘公積金低於註冊資本25%時，除減去所產生的虧損，不可用於其他用途。

(iii) **股本儲備**

股本儲備主要由於二零零二年集團重組而產生。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 29. 出售一家聯營公司

廣東福利龍先前持有陝西興福肥業有限責任公司(「陝西興福」)40%權益。陝西興化化學股份有限公司(「陝西興化」)(一家於中國成立的有限責任公司)則持有餘下60%權益。

於二零零八年六月三十日，廣東福利龍訂立股權轉讓協議，以向陝西興化出售其全部40%權益，總代價為人民幣19,604,195元，其中人民幣14,415,920元以現金結算，餘下結餘以公平值為人民幣5,188,275元的存貨結算，引致出售虧損人民幣559,751元。

有關陝西興福於出售日期的財務資料概要載列如下：

	二零零八年 六月三十日 人民幣
總資產	89,929,333
總負債	<u>(39,519,468)</u>
資產淨值	<u>50,409,865</u>
本集團應佔聯營公司淨資產	<u><u>20,163,946</u></u>
	截至二零零八年 六月三十日 止六個月 人民幣
收益	43,969,866
期內溢利	2,958,262
期內本集團應佔聯營公司業績	<u><u>1,183,305</u></u>

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 30. 出售一家附屬公司

於二零零八年十一月三十日，本公司訂立一項股本轉讓協議，據此，本公司同意以現金代價人民幣1元向獨立第三方出售於天津萬泰生物發展有限公司(「萬泰」)的全部股本權益。

所出售淨負債詳情如下：

	人民幣
應收貿易賬款、預付款項及其他應收款項	4,434,975
現金及銀行結餘	28,761
應付貿易賬款、其他應付款項及應計款項	<u>(6,218,723)</u>
淨負債	(1,754,987)
出售收益	<u>1,754,988</u>
總代價	<u><u>1</u></u>
出售產生現金流出淨額：	
已收現金代價	1
出售的現金及銀行結餘	<u>(28,761)</u>
	<u><u>28,760</u></u>

萬泰於截至二零零八年十二月三十一日止年度為本集團帶來營業額約人民幣414,000元及虧損約人民幣1,479,000元。

### 31. 承擔

#### (a) 資本承擔

於報告期末，本集團有下列重大資本承擔：

	本集團	
	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
已批准及已訂約		
— 購入廠房及機器	<u><u>13,755,040</u></u>	<u><u>12,990,000</u></u>

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 31. 承擔(續)

#### (b) 經營租約承擔

於報告期末，本集團根據不可撤銷經營租約的未履行最低承擔到期情況分析如下：

	本集團	
	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
一年內	469,604	1,956,813
超過一年但五年內	1,895,030	1,891,956
超過五年	6,765,034	6,997,839
	<u>9,129,668</u>	<u>10,846,608</u>

經營租賃款項指本集團為其若干辦公室及廠房以及員工宿舍的應付租金。租約的年期介乎2至32年(二零零八年：6至32年)，租金則於相應的租約年期固定不變。

### 32. 有關連人士交易

本公司與其附屬公司(為本公司的有關連人士)進行的交易已於綜合賬目時對銷，並未於本附註中披露。除於該等財務報表其他地方披露的交易之外，本集團與其他有關連人士進行的交易詳情披露如下。

(a) 於年內及在日常業務過程中，本集團與最終控股公司進行的重大交易如下：

交易性質	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
支付租金	<u>1,817,388</u>	<u>326,268</u>	<u>1,710,297</u>	<u>219,177</u>

上述交易為持續關連交易，本公司已就此遵守創業板上市規則第20章的披露規定。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 32. 有關連人士交易(續)

(b) 應收／(應付)有關連人士款項指：

	二零零九年		二零零八年	
	本集團	本公司	本集團	本公司
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
最終控股公司	<u>26,087</u>	<u>26,087</u>	<u>662,547</u>	<u>662,547</u>
穩健投資	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(44,576,144)</u>	<u>(1,000,000)</u>

本公司董事視一家於中國成立的私人公司深圳市穩健投資發展有限公司(「穩健投資」)為有關連人士，此乃由於本公司董事張松鴻先生(直至二零零八年十二月三十日)亦為穩健投資的董事。根據由穩健投資與一名獨立第三方於二零零九年三月九日簽訂的協議，該獨立第三方將取得全部結餘。於二零零九年十二月三十一日，未付結餘達人民幣19,700,000元，列入其他應付款項(附註24)。

所有應收／(應付)有關連人士結餘為無抵押、免息及無固定還款年期。

(c) 年內的主要管理層人員僅包括其薪酬載於財務報表附註13的執行董事。

### 33. 資金風險管理

本集團管理資本主要旨在保障本集團的持續經營能力，透過定價與風險水平相稱的產品及服務，以及按合理成本取得融資，從而能夠繼續為股東提供回報並為其他權益持有人帶來利益。

本集團積極及定期檢討及管理其資本架構，以維持較高借貸水平可能帶來較高股東回報與取得充裕資金狀況所帶來的裨益及保障之間的平衡，並就經濟環境的轉變對資本架構進行調整。

本集團按照債務淨額對經調整資本比率的基準監察資本架構。為此，本集團把債務淨額界定為債務總值(包括帶息貸款及借款、結欠一家有關連公司及一家附屬公司前股東款項)，減現金及現金等值物以及受限制銀行存款。經調整資本由所有權益組成。

為維持或調整比率，本集團可能調整派發予股東的股息金額、發行新股份、發還資金予股東、增加新債務融資或出售資產以減少債務。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 33. 資金風險管理(續)

於二零零九年及二零零八年十二月三十一日的債務淨額對經調整資本比率如下：

	本集團	
	二零零九年 人民幣	二零零八年 人民幣
銀行借款	48,500,000	96,000,000
結欠一家有關連公司款項	—	44,576,144
結欠一家附屬公司前股東款項	—	4,732,823
	<u>48,500,000</u>	<u>145,308,967</u>
債務總值	48,500,000	145,308,967
減：現金及現金等值物及受限制銀行存款	42,556,768	25,686,821
	<u>5,943,232</u>	<u>119,622,146</u>
債務淨值	<u>5,943,232</u>	<u>119,622,146</u>
權益總值	<u>158,704,358</u>	<u>84,555,136</u>
債務淨額對經調整資本比率	<u>3.7%</u>	<u>141%</u>

### 34. 金融風險管理

在本集團及本公司的業務正常過程中產生信貸、流動資金、利率及外匯風險。

在本集團及本公司業務正常過程中，本集團及本公司金融工具產生的主要風險為信貸風險、流動資金風險及利率風險。

該等風險限制了本集團的金融管理政策及措施，詳請如下：

#### (a) 信貸風險

本集團及本公司的信貸風險主要源自其應收貿易賬款及其他應收款項。管理層已實行信貸政策，並持續監察其信貸風險。

就應收貿易賬款而言，所有要求若干金額信貸的客戶均須經過獨立信貸評估。此等評估集中於客戶過往於到期時付款的記錄，以及現時付款的能力，並計及個別客戶特定的賬戶資料及參考客戶經營所處的經濟環境。應收貿易賬款的財務狀況持續予以信貸評估。本集團一般不向客戶收取抵押品。

本集團所面對的信貸風險主要受各客戶個別特性所影響。業內客戶的拖欠風險亦對信貸風險有些微影響。於報告期末，本集團有若干集中的信貸風險，應收本集團最大客戶及五大客戶的款項分別佔應收貿易賬款總額的7%(二零零八年：7%)及29%(二零零八年：26%)。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 34. 金融風險管理(續)

#### (a) 信貸風險(續)

有關本集團所面對由貿易及其他應收款項引起的信貸風險的定量之進一步披露，請參閱附註20及附註21。

本集團其他金融資產（包括現金及現金等值物及受限制銀行存款）面臨的信貸風險，乃來自對手方的欠款，最高風險相等於該等工具的賬面值。

#### (b) 流動資金風險

本集團的政策為定期監察其流動資金需求，以確保其維持足夠的現金儲備，並由主要金融機構提供足夠的承諾融資，以應付短期及較長期的流動資金需要。

下表詳載本集團及本公司的非衍生金融負債於報告期末的尚餘合約到期日，此乃根據合約未貼現現金流量以及本集團及本公司須付款的最早日期而呈列：

本集團	賬面值 人民幣	合約未貼		
		現現金流 量總額 人民幣	一年內 或即時 人民幣	超過一年但 少於兩年 人民幣
<b>二零零九年</b>				
銀行借款	48,500,000	49,684,169	49,684,169	—
應付貿易賬款及票據	46,440,698	46,440,698	46,440,698	—
其他應付款項及應計款項	53,587,463	53,587,463	53,587,463	—
	<b>148,528,161</b>	<b>149,712,330</b>	<b>149,712,330</b>	<b>—</b>
<b>二零零八年</b>				
銀行借款	96,000,000	98,327,787	89,474,953	8,852,834
應付貿易賬款及票據	40,096,651	40,096,651	40,096,651	—
其他應付款項及應計款項	36,160,916	36,160,916	36,160,916	—
結欠一家有關連公司款項	44,576,144	44,576,144	44,576,144	—
結欠一家附屬公司前股東款項	4,732,823	4,732,823	4,732,823	—
	<b>221,566,534</b>	<b>223,894,321</b>	<b>215,041,487</b>	<b>8,852,834</b>

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 34. 金融風險管理(續)

#### (b) 流動資金風險(續)

本公司	賬面值 人民幣	合約未貼現 現金流量總額 人民幣	一年內或即時 人民幣
<b>二零零九年</b>			
銀行借款	10,000,000	10,282,039	10,282,039
應付貿易賬款及票據	26,918	26,918	26,918
其他應付款項及應計款項	<u>4,589,282</u>	<u>4,589,282</u>	<u>4,589,282</u>
	<u><b>14,616,200</b></u>	<u><b>14,898,239</b></u>	<u><b>14,898,239</b></u>
<b>已發行的財務擔保</b>			
最大擔保金額		<u><b>3,000,000</b></u>	<u><b>3,000,000</b></u>
<b>二零零八年</b>			
銀行借款	67,000,000	67,882,113	67,882,113
應付貿易賬款及票據	26,918	26,918	26,918
其他應付款項及應計款項	9,390,650	9,390,650	9,390,650
結欠一家附屬公司前股東款項	<u>4,732,823</u>	<u>4,732,823</u>	<u>4,732,823</u>
	<u><b>81,150,391</b></u>	<u><b>82,032,504</b></u>	<u><b>82,032,504</b></u>
<b>已發行的財務擔保</b>			
最大擔保金額		<u><b>1,000,000</b></u>	<u><b>1,000,000</b></u>

#### (c) 利率風險

本集團的利率風險主要來自銀行借款、銀行現金及受限制銀行存款。按浮動利率及固定利率授出的銀行借款分別令本集團承受現金流量利率風險及公平值利率風險。本集團經管理層監察的利率概況載列於下文。

本集團的公平值利率風險主要來自附註26所披露的銀行借款。銀行借款按固定利率授出，令本集團面臨公平值利率風險。由於概無按浮動利率計息的借款，故本集團並無現金流量利率風險。本集團並無使用任何金融工具對沖潛在利率波動。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 34. 金融風險管理(續)

#### (c) 利率風險(續)

下表列載於報告期末本集團及本公司的銀行借款之利率概況。

	本集團			
	二零零九年		二零零八年	
	實際利率		實際利率	
	%	人民幣	%	人民幣
<b>以固定利率計算的借款</b>				
銀行借款	<b>6.48%</b>	<b><u>48,500,000</u></b>	8.4%	<u>96,000,000</u>

	本公司			
	二零零九年		二零零八年	
	實際利率		實際利率	
	%	人民幣	%	人民幣
<b>以固定利率計算的借款</b>				
銀行借款	<b>6.37%</b>	<b><u>10,000,000</u></b>	7.95%	<u>67,000,000</u>

於二零零九年十二月三十一日，假設所有其他可變因素不變，估計整體利率上升／下降100個基點會減少／增加本集團除稅後溢利及累計虧損約人民幣400,000元(二零零八年：本集團除稅後虧損增加／減少約人民幣986,000元)。

上述敏感度分析乃假設利率變動已於報告期末發生，且已計入當日存在之借款利率風險而釐定。增加或減少100個基點為管理層對下一年度報告期末之前期間利率的合理可能變動之估計。於二零零八年分析亦以同樣的基準進行。

#### (d) 外匯風險

由於本集團的交易以人民幣進行，故本集團所面臨的外匯風險極微。

#### (e) 價格風險

本集團並無承擔任何股本證券風險。本集團因其主要採購生產化肥的原材料而面對商品價格的風險。董事透過組成一支隊伍密切監察價格波動以管理該項風險，並在有需要時考慮對沖該風險。

#### (f) 公平值

除應收附屬公司款項為無抵押、免息及無固定還款期外，所有金融工具均以與其於二零零九年及二零零八年十二月三十一日的公平值無重大差異的金額列賬，故披露其公平值意義不大。

#### (g) 公平值估計

公平值估計乃於某一特定時間根據有關市場資料及金融工具的資料作出。該等估計性質主觀，涉及不確定因素及須作出重大判斷，因此無法準確釐定。假設的任何變動，均會對估計構成重大影響。

## 財務報表附註

二零零九年十二月三十一日

### 35. 金融資產及金融負債分類概要

於二零零九年及二零零八年十二月三十一日已確認的金融資產及金融負債的賬面值可分類如下：

	二零零九年		二零零八年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
<b>金融資產</b>				
貸款及應收款項(包括現金及 銀行結餘及 受限制銀行存款)	101,567,336	4,838,850	98,044,735	25,865,242
可供銷售的金融資產	<u>3,000,000</u>	<u>3,000,000</u>	<u>3,000,000</u>	<u>3,000,000</u>
	<u>104,567,336</u>	<u>7,838,850</u>	<u>101,044,735</u>	<u>28,865,242</u>
<b>金融負債</b>				
按攤銷成本計算的金融負債	<u>148,528,161</u>	<u>14,616,200</u>	<u>221,566,534</u>	<u>91,150,391</u>

### 36. 或然負債

本公司就其若干附屬公司獲授的銀行融資作出人民幣3,000,000元(二零零八年：人民幣1,000,000元)擔保。

於二零零九年十二月三十一日，所有(二零零八年：所有)上述授出的銀行融資已經動用。

### 37. 批准財務報表

董事會於二零一零年三月十六日批准及授權刊發財務報表。

## 股東週年大會通告

茲通告天津泰達生物醫學工程股份有限公司(「本公司」)謹定於二零一零年五月十日星期一上午九時三十分在中華人民共和國(「中國」)天津市天津開發區第四大街80號天大科技園第A2幢9樓舉行股東週年大會(「股東週年大會」)，以討論下列普通決議案：

1. 考慮並酌情批准本公司二零零九年度的董事會報告；
2. 考慮並酌情批准本公司二零零九年度的監事會工作報告；
3. 考慮並酌情批准本公司截至二零零九年十二月三十一日止年度的經審核綜合賬目；
4. 考慮並酌情批准不予派付二零零九年度的末期股息；
5. 考慮並酌情批准委聘德豪會計師事務所有限公司為本公司核數師的建議，並授權本公司董事釐定其酬金；及
6. 處理任何其它事務。

承董事會命  
主席  
王書新

中國天津  
二零一零年三月十六日

附註：

1. 凡有權出席上述大會並於會上投票的本公司股東，均有權根據本公司章程，委任一名或多名代表出席大會，並代其投票。受委代表毋須為本公司股東。
2. H股股東代表委任表格及(如代表委任表格乃由一名人士根據授權書或其它授權文件代表委任人簽署)經公證人簽署證明的該授權書或授權文件副本，必須於大會指定舉行時間24小時前或指定按股數投票表決時間24小時前，送達香港中央證券登記有限公司(「本公司股份過戶登記處」，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心18樓1806-7室)，方為有效。
3. 內資股股東代表委任表格及(如代表委任表格乃由一名人士根據授權書或其它授權文件代表委任人簽署)經公證人簽署證明的該授權書或授權文件副本，必須於大會指定舉行時間24小時前或指定按股數投票表決時間24小時前，送達本公司的註冊地址，方為有效。
4. 本公司股東或其受委代表在出席大會時，必須出示身分證明文件。

## 股東週年大會通告

5. 本公司將於二零一零年四月九日至二零一零年五月十日(包括首尾兩日)暫停辦理股東登記手續；期間將不會辦理股份過戶登記手續。

就H股股東而言，為確定出席上述大會的權利，所有已填妥的股份過戶表格連同有關股票，必須於二零一零年四月八日下午四時正前送抵本公司股份過戶登記處以辦理登記手續。

6. 有意出席上述大會的本公司股東必須於二零一零年四月二十日前，透過專人交付、郵遞或傳真方式書面知會本公司彼等將會出席大會。

7. 本公司註冊地址及本公司聯絡數據如下：  
中國天津市天津開發區第五大街泰華路12號。  
傳真號碼：(8622) 5981 6909